Guida Turismo Nautico Abruzzo

GUIDA AL TURISMO NAUTICO IN ABRUZZO

GUIDE TO NAUTICAL TOURISM IN ABRUZZO

ASSONAUTICA ITALIANA

PESCARA

Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura Pescara

UNO SBARCO NEL PARCO PIÙ GRANDE D'EUROPA.

È BELLO APPRODARE NEL "PARCO" PIÚ GRANDE PER LE TUE VACANZE

È bello approdare in una terra ospitale dove il "verde" è il colore preferito con tutto a portata di mano grazie anche a una fitta rete viaria e ferroviaria.

In Abruzzo si alternano in un batter d'occhio emozioni diversissime, dallo splendido spettacolo dei Parchi Naturali dell'Appennino, alla caratteristica costa ora bassa e sabbiosa ora alta e frastagliata.

UN MARE DAI MILLE VOLTI

Il litorale abruzzese stupisce per la varietà del paesaggio, la dolcezza del clima. A Nord prevalgono spaziosi arenili di sabbia soffice e dorata con fitte e fresche pinete alle spalle, a Sud la costa muta radicalmente, si alza e compaiono spiagge di ciottoli incorniciate da contesti naturalistici di rara bellezza, di tanto in tanto spuntano calette che strizzano l'occhio agli amanti delle immersioni e della natura selvaggia.

Abruzzo

È un'esperienza unica cullarsi sulle onde dell'Adriatico scorgendo sullo sfondo vette innevate.

OVUNQUE NATURA

Siamo nella 'Regione Verde d'Europa', in cui l'ambiente è una risorsa tenacemente tutelata: oltre un terzo della superficie è protetta, non c'è nulla di simile in Europa.
Nei 4 Parchi naturali e nelle 46 aree protette si ammira un panorama bello e vario, scandito da laghi, morbide colline e massicci rocciosi severi e assieme armoniosi. Un viaggio in Abruzzo si colora ovunque di sensazioni forti: nei giri in provincia, nelle città, nelle infinite espressioni di una natura ogni volta emozionante. Un inebriante percorso animato da orsi, camosci e lupi, aria salubre e calma al limite dell'irreale.
Altrettanto stimolante è l'Abruzzo che ha saputo unire svago e risorse ambientali, dov'è possibile discendere il corso dei fiumi in canoa, compiere avvincenti escursioni a piedi, affrontare pendii in sella a una mountain bike o un cavallo, planare su sconfinate distese verdi alla guida di un deltaplano.

ARTE E CULTURA VENGONO DA LONTANO

In Abruzzo le testimonianze artistiche e culturali hanno radici remote. Interessanti vestigia si possono ammirare ad Alba Fucens, Juvanum, Peltuinum, sebbene sia l'architettura religiosa a dominare la scena con un proliferare di abbazie ed eremi, cui fanno da contraltare cattedrali e basiliche. Non mancano riti suggestivi e luoghi di pellegrinaggio di rilievo.
Le tradizionali sagre abruzzesi, invece, sono sulla bocca di tutti! Un piatto ricco tutto l'anno, specie d'estate. In questa terra rispettosa del suo passato, fioriscono spettacoli e rappresentazioni folkloristiche variopinte e bizzarre agli occhi del turista.
Accattivante è il cartellone estivo, fitto di rassegne e manifestazioni artistiche e culturali.
Rappresentazioni teatrali, concerti, festival e rievocazioni storiche si svolgono dappertutto, nei numerosi castelli, fortezze e borghi o nei posti più insoliti.

L'ARTIGIANO, LA BOTTEGA, LA MEMORIA

L'abilità dell'artigiano abruzzese si perde nella notte dei tempi. Piccole, grandi intuizioni il più delle volte alimentate da necessità e passioni di antica tradizione.
Questo patrimonio, fortunatamente, non è andato perduto. Ancora oggi, sono i materiali di tutti i giorni a 'raccontare' l'Abruzzo. Ferro battuto e rame, pietra bianca della Maiella, ceramica e tessuti, arazzi e oro fanno bella mostra in botteghe ove si respira aria d'altri tempi e l'entusiasmo dei giovani.

I PIACERI DELLA TAVOLA

Le specialità abruzzesi riflettono un mondo ancorato alla gioia della convivialità.
Sono i semplici, genuini doni di terra e di mare a tenere banco, con olio extra vergine di oliva e vino a capitanare una vasta schiera di specialità: le celebri paste alimentari, zafferano e formaggi, salumi e latticini, golosi dolci.
E quando il desiderio di 'sperimentarli' si fa strada, nessun problema: ristoranti e ristorantini di ogni taglia, locande, osterie ed agriturismi attendono il turista a braccia aperte.

A LANDING IN THE LARGEST PARK IN EUROPE.

REACHING THE BIGGEST PARK FOR YOUR HOLIDAYS: SUCH A WONDERFUL EXPERIENCE

It is so nice to get to such a welcoming place where the green color is all over the place, where everything is within reach, thanks to a close road and rail network., allowing to reach very easily the seaside and the mountainous inland areas. In Abruzzo, at a twinkling of an eye you can have very different emotions, from the splendid scenery of the National Parks of the Apennines to the characteristic coast, now low and sandy, now high and jagged.

AN EVER CHANGING SEA

The Abruzzese coast strikes you for its variable scenery and the pleasing climate. In the north there are spacious strands of soft, golden sand with dense and fresh pinewoods behind you. In the south the coast changes radically, it rises and pebble beaches appear, surrounded by a beautiful nature. Every now and then a small cove winks at those who love diving and wild nature. It is a unique experience swaying on the waves of the Adriatic, with the snow-covered peaks in the background.

NATURE EVERYWHERE

We are in the Green Region of Europe, a place where the environment is a tenaciously protected resource: more than a third of the territory is protected; there is nothing similar in Europe. In the four natural parks and the forty-six reserved areas you can admire a beautiful and varied view, dotted by lakes, hills and rocky massifs that are rough but harmonious at the same time. A trip to Abruzzo gives you strong sensations everywhere: going around the province, in the cities and in the infinite expressions of a nature that is always thrilling. An exhilarating route enlivened by bears, chamois and wolves and calm and clean air.
Likewise stimulating is the Abruzzo that has known how to combine pastime and environmental resources, where it is possible to canoe down the rivers, have enthralling excursions on foot, go down the slopes on a mountain bike or by riding a horse and hand glide over boundless green stretches.

ART AND CULTURE COME FROM FAR AWAY

In Abruzzo the artistic and cultural events go back a long time ago. You can admire interesting remains in Alba Fucens, Juvanum and Peltuinum, although it is the religious architecture that dominates the scene with a great number of abbeys and hermitages, and next to them cathedrals and basilicas. There are also interesting rituals and important places of pilgrimage.
Instead, the traditional Abruzzese feasts are the talk of the town! A rich dish all year around, particularly in summer. In this land that cherishes its past, folkloric shows and events flourish, multicoloured and bizarre to the eye of the tourist. The summer program is of great importance, full of artistic and cultural events and exhibitions. Plays, concerts, festivals and historical commemorations happen everywhere, in the numerous castles, fortresses, historic villages and in the most unthinkable places.

THE CRAFTSMAN, THE SHOP, THE MEMORY

The ability of the Abruzzese craftsman is lost in the mists of the time. Small but great intuitions often nourished by necessity and passion of the old days.
Fortunately, this heritage has not been lost. Still today, they are the every day materials to speak about Abruzzo. Wrought iron and copper, white stones of Maiella, ceramics and fabrics, tapestry and gold are beautifully displayed in the shops where there is the feeling of the old days and the enthusiasm of the young.

THE PLEASURE OF FOOD

The Abruzzese specialties reflect a world anchored to the joy of conviviality. The simple and genuine gifts of the land and the sea hold the first place, with extra virgin olive oil and wine to lead a vast number of the specialties: the famous pastas, saffron and cheese, cured pork meats, dairy products and delicious pastries. And when you have a desire to experiment, no problem: restaurants, inns, trattorias, and holiday farms are waiting for the tourists with open arms.

APPUNTAMENTI DA NON PERDERE / *EVENTS NOT TO BE MISSED*

MAGGIO *MAY* • **Ortona (CH) 1° del mese** *(first day of the month)* **Festa del Perdono • Cocullo (AQ) 1° giovedì Processione dei Serpari** *(first thursday Procession of Snake Hunters)* • **Loreto Aprutino (PE) Pentecoste Il Bue di S. Zopito** *(The Ox of St. Zopito).*
GIUGNO *JUNE* • **Vasto (CH): Mese del Brodetto (***Month of the Brodetto - a fish soup typical of the Adriatic area)* • **Giulianova (TE) Festival Internazionale Bande Musicali** *(International Festival of Music Bands).*
LUGLIO *JULY* • **Costa dei Trabocchi (CH) "Cala Lenta" rassegna enogastronomica** *(Food and wine festival)* • **Pescara: Festival Internazionale del Jazz, Premi Internazionali Flaiano** ***(Cinema, Letteratura, Teatro, Tv)*****, "Regata dei Gonfaloni" gara remiera tra le marinerie dell'Adriatico** *(owing competition among the navies based on the Adriatic coast)***, "Mediterranea" esposizione e degustazione prodotti tipici regionali** *(fair and sampling of the typical regional products)***, "Oro d'Abruzzo" mostra artigianato artistico tradizionale** *(traditional artistic and handicraft show)***, "Festa di S.Andrea" Processione in Mare ultima domenica del mese e lunedì fuochi pirotecnici notturni** *(last Sunday of the month with a Sea Procession and monday night fireworks)***.**
AGOSTO *AUGUST* • **Sulmona (AQ) "Giostra Cavalleresca" rievocazione torneo medievale** *(historical commemoration of the medieval tourney)* • **Guardiagrele (CH) 1/15: mostra mercato artigianato regionale** *(regional handicraft market fair)* • **S.Vito Chietino (CH) 2ª dom.** *(2nd sunday)***: abbuffata di pesce** *(fish binge)* • **Castelli (TE) mostra mercato ceramica artistica** *(artistic ceramics market fair)* • **Scanno (AQ) il 14** *(14th)* **"Il Catenaccio" rievocazione antico corteo nuziale** *(ancient nuptial procession commemoration)* • **Francavilla al Mare (CH) il 18 (***18th)* **Fuochi Pirotecnici sul Mare** *(pyrotechnical fireworks on the sea)* • **L'Aquila fine mese** *(at the end of the month)* **"La Perdonanza" Corteo storico** *(historic procession)***.**
SETTEMBRE *SEPTEMBER* • **Lanciano (CH): "Il Mastrogiurato" Rievocazione storica in costume** *(costume historical commemoration)***.**

ABRUZZO, FACILE DA RAGGIUNGERE, FACILE DA CONOSCERE

L'Abruzzo con la sua posizione strategica al centro della costa adriatica, è collegato al Nord e Sud della penisola da moderne autostrade e una efficiente rete ferroviaria. In poco più di tre ore si raggiungono Bologna, Napoli e Bari; in cinque Milano e Venezia. Tutti i porti della costa abruzzese sono collegati a Roma grazie alle autostrade, che permettono di raggiungere la capitale in circa due ore.

La stazione di Pescara, fulcro dell'intero sistema ferroviario abruzzese, è considerata tra le più moderne e funzionali d'Europa. Pescara, raggiungibile dagli altri centri costieri al massimo in un'ora, è sede di un moderno aeroporto con un servizio di voli nazionali (Bergamo, Cagliari, Catania, Milano, Olbia, Verona) e internazionali (Barcellona, Bruxelles, Eindhoven, Francoforte, Londra, Oslo, Parigi, Spalato, Toronto).

Da Pescara è attivo un servizio di trasporti marittimi stagionali per la Croazia e da Vasto per le Isole Tremiti.

Tutti i centri montani e dell'entroterra sono facilmente raggiungibili grazie all'ottima viabilità interna ed un buon sistema di autolinee pubbliche e private che collegano l'Abruzzo, con le principali città italiane e capitali europee.

ABRUZZO, EASY TO REACH, EASY TO KNOW.

Abruzzo with its strategic position at the centre of the Adriatic coast is well connected to the north and the south by modern motorways and an efficient railway network. In less than three hours you can reach Bologna, Naples and Bari; in five hours Milan and Venice.
All the ports of the Abruzzese coast are connected to Rome by a motorway that takes you there in two hours. The Pescara station, key point of the entire Abruzzese railway system is considered among the most modern in Europe.
Pescara, reachable from other coastal centres in an hour at the most, has a modern airport with a daily domestic flight service (Bergamo, Cagliari, Catania, Olbia, Verona, Turin and Milan) and some seasonal international flights (Barcelona, Brussels, Eindhoven, Frankfurt, London, Oslo, Paris, Split, Toronto).
At present a seasonal maritime transport service leaves from Pescara for Croatia from Vasto the Tremiti Islands.
All the mountain and hinterland centres can easily be reached thanks to an excellent internal road network and a good public and private bus service that connects Abruzzo to main Italian and European cities.

FERROVIE DELLO STATO *State Railway* — **Tel. 848.888088** *www.trenitalia.it*

AEROPORTO D'ABRUZZO *Abruzzo Airport* — **Tel. 085.4324200** *www.abruzzoairport.com*

ARPA Autolinee Regionali *Regional Bus Service* — **Tel. 085.4215099** *www.arpaonline.it*

SANGRITANA *Regional Bus&Train Services* — **Tel. 0872.7081** *www.sangritana.it*

AGENZIE MARITTIME / *MARITIME AGENCY*

GIULIANOVA	Tel. 085.8002219
PESCARA	Tel. 085.4510873
ORTONA	085.9063855
	085.9063413
	085.9064178
	085.9062886

Numero Verde 800-502.520

C.so V. Emanuele III, 301 - 65122 Pescara - Tel. 085 429001 - Fax 085 298246 - www.abruzzoturismo.it

APPRODO TURISTICO GIULIANOVA

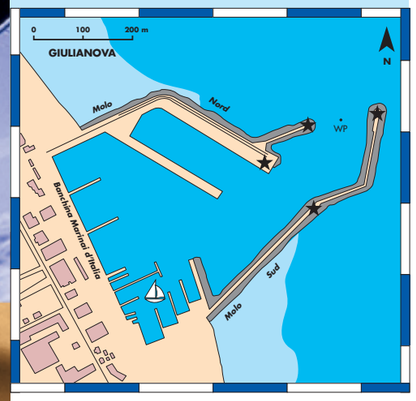
LAT. 42°45',28 N • LONG. 013°58',69 E
CANALE VHF 16 - 9

Ente Porto Giulianova
Lungomare Spalato
64022 GIULIANOVA (TE)
Tel. e Fax 085.8005888
CONTATTO Operatore di turno
tel. 348.1656131

www.enteportogiulianova.it

CARTE I.I.M. n. 922, 34, 214 (piano nautico)
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 88

AUTORITÀ MARITTIMA
CIRCOMARE GIULIANOVA Tel. 085.8004918



SERVIZI IN BANCHINA - Carburanti (Super, Diesel, SIF), Assistenza ormeggio, Acqua, Luce, Toilette, Docce, Ritiro rifiuti, Recupero olii esausti e batterie.

SERVIZI - Affissione Meteo (Circolo), Cantiere navale (assistenza meccanica, VTR, legno, acciaio), Gru (15 e 20 ton.), Travell-lift (200 e 300 ton), Scivolo d'alaggio, Accessori nautici, Elettronica, Articoli pesca, Ricarica bombole sub, Diving, Charter, Pesca d'altura, Ghiaccio, Bar, Ristorante (Circolo), Noleggio auto, Taxi, Dogana.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Telefono pubblico e Edicola (a 300 metri), Farmacia e Banca (a 800 metri), Lavanderia e Ufficio postale (a 500 metri).

DOCK SERVICES *- Fuel (Super, Diesel, SIF), Mooring service, Water, Electricity, Toilets, Showers, Rubbish collection, Exhaust oil and battery recycling.*

ONSITE FACILITIES *- Weather report posting (Club), Shipyard (mechanical, VTR, steel and wood services), Crane (15 and 20 tons.), Travel-lift (200 and 300 tons), Haulage chute, Nautical equipment, Electronic services, Fishing articles, Scuba tank refill, Diving, Charter, Deep-sea fishing, Ice, Snack Bar, Restaurant (Club), Car rental, Taxi, Customs.*

FACILITIES OUTSIDE THE PORT *- Phone booth and Newsstand (at 300 metres), Pharmacy and Bank (at 800 metres), Dry Cleaning and Post Office (at 500 metres).*

GIULIANOVA

DESCRIZIONE

Moderno e funzionale l'approdo turistico dispone di 370 posti barca. Occupa parte della zona sud e della banchina di riva dell'ampio bacino portuale quasi interamente peschereccio. Il porto, sito in pieno centro cittadino è circondato da spiagge ampie e sabbiose e beneficia della vivacità e dei servizi dell'accogliente Giulianova.
L'Ente Porto, associato ad Assomarinas (Associazione Italiana Porti Turistici), gestisce il numero maggiore dei posti riservati al diporto (230), garantisce assistenza all'ormeggio tutto l'anno (h 24) ed è a disposizione per ogni necessità ed informazione. Altri posti sono gestiti dal Circolo Nautico "Migliori" (85), dalla Lega Navale Italiana (40) e dall'Associazione Nazionale Marinai d'Italia (ANMI) (15).
Per imbarcazioni superiori ai 15 metri contattare Circomare Giulianova (can. 16 VHF) per un ormeggio in altra zona del porto o il Circolo nautico (can. 9 VHF) che nel limite della disponibilità può garantire ormeggio per imbarcazioni fino a 24 metri. Il Circolo, ben organizzato ed accogliente, svolge un'intensa attività agonistica e sociale.
Molto sviluppata la pesca sportiva d'altura con possibilità di noleggio imbarcazioni con guida, per provare il brivido di questa esperienza.
Il porto è collegato alla stazione ferroviaria (1 km) e al resto della città con bus urbano (fermata all'ingresso del porto).

DESCRIPTION

The modern and functional tourist landing has 370 berths.
It occupies part of the southern area and the shore quayside of the large harbour basin that is almost entirely for fishing boats.
The port, situated in the heart of the city centre is surrounded by wide, sandy beaches and benefits from the vivacity and services of the welcoming Giulianova. The Port Authority, a member of Assomarinas (Italian Association of Marinas), manages most of the berths reserved for the yachts (230)), ensures mooring services all year around (h 24) and is available for any information or need. Other berths are managed by the Circolo Nautico "Migliori" (85), the Lega Navale Italiana (40) and Italy's National Association of Sailors (ANMI) (15).
For crafts exceeding 15 metres contact Circomare Giulianova (Channel 16 VHF) for a mooring in other port areas or the Circolo nautico (Channel 9 VHF) that, according to the availability, can guarantee mooring for crafts up to 24 metres. The Club, well organized and friendly, carries out an intense competition and social activities.
Deep-sea fishing is very developed, with the possibility to rent guided boats and try the thrill of this experience.
The port is connected to the railway station (1 km) and to the rest of the city by bus (bus stop at the port entrance).

CAMPLI

CIVITELLA DEL TRONTO

GIULIANOVA è la classica città di mare, con un bel litorale scandito dalle palme. Servizi e cortesia non si fanno desiderare in un centro di villeggiatura da molti anni insignito della Bandiera Blu d'Europa. Eleganti ristoranti e simpatiche trattorie deliziano con squisiti piatti di cucina marinara e le rinomate specialità dell'entroterra teramano, da accompagnare a un buon vino abruzzese. Per scoprire il vero volto di Giulianova, però, occorre recarsi nella città alta, percorrerne i vicoli. Diverse le chiese ed i musei da visitare, su tutti il Duomo di San Flaviano, il Santuario della Madonna dello Splendore, la Pinacoteca Bindi.

ANDAR PER DINTORNI

Campli (a 24 km) vanta numerose attrattive, le chiese trecentesche di S.Francesco e S.Maria in Platea, la Scala Santa con i suoi 28 gradini in legno, da salire pregando in ginocchio, dona ai fedeli l'assoluzione dei propri peccati e, in alcuni giorni dell'anno, l'Indulgenza Plenaria con lo stesso valore di quella che si ottiene sulla Scala Santa di Roma. Nelle vicinanze la necropoli di Campovalano risalente all'età del ferro.
A **Civitella del Tronto** (a 36 km) merita la visita la grandiosa fortezza di origine medievale, animata d'estate da una rievocazione in costumi d'epoca.
A portata di mano è **Teramo** (a 27 km), di fondazione preromana e capoluogo di provincia dagli illustri trascorsi. Da vedere la Cattedrale di S. Berardo, il Teatro Romano, l'Anfiteatro, la Villa Comunale con il Museo Civico e la Pinacoteca. Specialità teramana per eccellenza sono "Le Virtù", piatto unico preparato unendo i resti delle provviste invernali e le primizie di primavera.
Da segnalare anche il "timballo di sfoglia", le "scrippelle m'busse", il "tacchino alla canzanese", le "mazzarelle".
Una capatina nel vicino **Parco Nazionale Gran Sasso-Laga** (a 65 km) è d'obbligo, in particolar modo nella Riserva Naturale delle Gole del Salinello (a 70 km) e all'Eremo di Grotta Sant'Angelo.

GIULIANOVA

Giulianova is the classic seaside town, with a beautiful coast dotted with palms. Services and courtesy are excellent in a holiday resort already honoured by the Bandiera Blu d'Europa since many years now. Elegant restaurants and nice trattorias delight you with exquisite seafood dishes and the famous specialities of the Teramano hinterland, to be accompanied by a good locally produced wine. However, to discover the real nature of Giulianova you need to go to the high city and travel up and down the alleys. There are various churches and museums to visit, above all the Duomo di San Flaviano, the Santuario della Madonna dello Splendore and the Bindi Gallery.

GOING AROUND

Campli *(at 24 km) boasts numerous attractions, the 14th century church of S. Francesco and S. Maria in Platea, as well as the necropolis of Campovalano that dates back to the Iron Age. Campli also hosts the "Holy Stairs", a stairway with twenty-eight wooden steps. Believers can climb it on their knees in order to have their own sins absolved and also in order to obtain in some specific days of the year the Plenary Indulgence, exactly as the one that can be obtained by climbing the Holy Stairs in Rome.*
In ***Civitella del Tronto*** *(at 36 km) it is worth visiting the magnificent medieval fortress, enlivened in summer by a commemoration in the costumes of that time. Nearby there is* ***Teramo*** *(at 27 km), a pre-roman foundation and the provincial seat of the eminent past. Places to visit are the S. Berardo Cathedral, the Roman Theatre, the Amphitheatre, the Communal Villa with its Civic Museum and the Gallery. Teramano specialties par excellence are "Le Virtù", a dish prepared by mixing the remains of the winter provisions and the early spring produce. Worth mentioning are also the "timballo di sfoglia", le "scrippelle m'busse", the "tacchino alla canzanese" and the "mazzarelle". A pop into the nearby* ***Gran Sasso-Laga National Park*** *(at 65 km) is a must, specially in the Natural Reserves of the Gole del Salinello (at 70 km) and the Eremo di Grotta Sant'Angelo.*

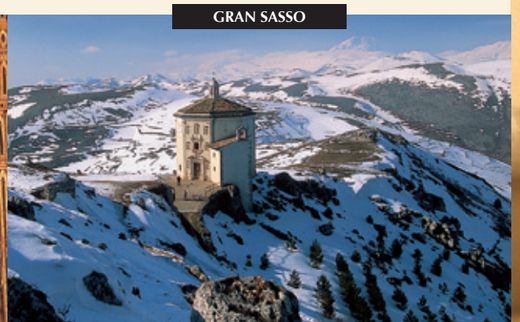
GIULIANOVA
NUMERI UTILI / USEFUL *NUMBERS*

Carburanti / *Fuel*	**348.0545153**
Cantieri navali / ***Shipyard***	
Ruffini Ippoliti & C.	**085.8007717**
Navalcom	**085.8000371**
Circolo Nautico "V. Migliori"	**085.8004972**
I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**085.8003013**
Taxi	**085.8003089**
Ass. Naz. Marinai d'Italia	**085.8000058**
Agenzia Marittima / *Maritime Agency*	**085.8002219**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Bus Urbani / *City Buses*	**085.8004868**
Bus Extraurbani / *Suburban Buses*	**085.8000895**
Guardia Medica / *Emergency Doctor Service*	**085.8020362**
Pronto Soccorso / *First Aid*	**085.8020386**
Municipio/ *City Hall*	**085.80211**
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**085.8021248**
Carabinieri	**085.8003441**

Per la vicinanza degli approdi, gli itinerari di questa pagina, sono facilmente fruibili anche in caso di ormeggio nel porto di Roseto.

Because of the proximity of the landings, the itineraries of this page can easily be used also in case of mooring in the port of Roseto.

TERAMO



GRAN SASSO

APPRODO TURISTICO "PORTOROSE"

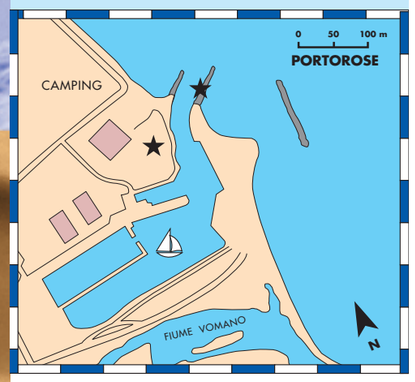
LAT. 42°40',68 N • LONG. 014°01',13 E
CANALE VHF 16

"Circolo Nautico C. Vallonchini" S.r.l.
Via Tamigi, 1
64026 ROSETO DEGLI ABRUZZI (TE)
Tel. 085.8990258
CONTATTO Armando Capuni
Alessandro Di Domenico

www.porto-rose.net

CARTE I.I.M. n. 922, 34
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 86

AUTORITÀ MARITTIMA
CAPITANERIA GIULIANOVA Tel. 085.8004918



SERVIZI IN BANCHINA - Carburanti (Super e Diesel), Telecamere a circuito chiuso, Assistenza ormeggio, Acqua, Luce, Toilette, Docce, Recupero olii esausti e batterie, Ritiro rifiuti, Servizio alaggio e varo. Posti barca a secco con possibilità di alaggio e varo giornaliero

SERVIZI - Web Cam con possibilità di controllo personale via web, Cantiere navale (assistenza meccanica, elettrica, VTR, legno), Gru (10 ton.), Controllo accessi nell'aerea portuale con scheda magnetica, Bar, Campi da tennis in terra rossa, Posti auto coperti e scoperti, Parcheggio esterno riservato.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Ristorante, Edicola (estate all'ingresso/inverno 1,5 km), Farmacia, Lavanderia, Banca, Ufficio postale, Noleggio bici (in città a 1,5 km con collegamento bus urbano, fermata nei pressi dell'ingresso del porto).

DOCK SERVICES *- Fuel (Super and Diesel), CCTV, Mooring services, Water, Electricity, Toilets, Showers, Spent oil and battery recycling, Waste Collection, Boat ramp and slipway, Dry berths with daily boat ramp and slipway services available.*

ONSITE FACILITIES *- Web cam with the possibility of personal web access, Shipyard, (mechanical assistance, GRP and wood repairs, electrical maintenance services), Crane (10 tons), Magnetic card access control system to the port, Snack bar, Red clay tennis courts, Indoor and outdoor parking spaces, Reserved outdoor parking).*

FACILITIES OUTSIDE THE MARINA *- Restaurant, Newsstand (in summer at the entrance, in winter within 1.5 km), Pharmacy, Dry Cleaning, Bank, Post Office, Bike rental (city service within 1.5 km with bus service, bust stop located nearby the port entrance).*

ROSETO

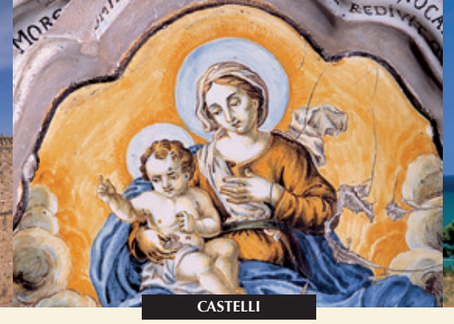
DESCRIZIONE

L'approdo turistico "Portorose" con i suoi 170 posti barca è un piccolo ma organizzato porto-rifugio immerso nel verde. Costruito in aderenza alla foce del fiume Vomano è gestito dalla Società mista, a partecipazione regionale, "Circolo Nautico Vallonchini" srl, impegnata a completare e ampliare le strutture e i servizi di questo porticciolo turistico dalle grandi potenzialità. Il porto è aperto tutto l'anno. In caso di condizioni meteo avverse è preferibile non tentare l'ingresso.
Il pescaggio garantito è di 1,10 metri; per pescaggi di poco superiori contattare la società. La sezione sportiva della Società di gestione è attiva nel settore della pesca d'altura ed organizza tornei e prove del Campionato Italiano. Il porto si trova a sud di Roseto con cui è collegato, nel periodo estivo, da bus circolare.
Nella cittadina, particolarmente vivace in estate, è possibile soddisfare qualsiasi esigenza. Il camping limitrofo è ideale per chi non rinuncia a tenda o camper con natante al seguito, e come punto di appoggio per cambusa e ristorante.

DESCRIPTION

The "Portorose" Marina with its 170 berths is a small but organized harbourage rounded by the greenery of its surroundings. Built along the mouth of the Vomano river, it is managed by the "Circolo Nautico Vallonchini ltd." (a regional public-private partnership) engaged in completing and expanding the structures and services of this small marina with great potentials. The port is open all year round. In case of adverse weather conditions it is preferable not to attempt entry. The guaranteed draft is 1.10 meters; in case of superior draughts please contact the port directly.
The sport association of the managing company is very active in the field of deep-sea fishing and organizes tournaments and competitions of the Italian Championship. The port is located south of Roseto with which it is connected by circular bus in summer. You can satisfy all your needs in the town that is particularly lively in summer. The neighbouring camping is ideal for those who cannot do without the tent or camper towing the boat, and as a support point for caboose and restaurant.

ATRI


CASTELLI

PINETO

ROSETO
È un tranquillo centro balneare con spiaggia di sabbia fine e dorata di oltre 10 chilometri, ottimamente attrezzata al punto da attirare turisti di tutte le età insignita con la Bandiera Blu.
Situata a Nord della foce del Vomano, la città è stata più volte ribattezzata.
Alla nascita, nella seconda metà del 1800, le fu imposto il nome di Le Quote, nel 1887 fu la volta di Rosburgo e solo nel 1927 assunse l'attuale denominazione.
Da visitare la pinacoteca dedicata a Celommi, alcune chiese e la Cantina della Marchesa Mazzarosa che custodisce la botte più grande d'Europa.
Infine, una curiosità: a Roseto si svolge il più antico torneo di basket italiano, chiaro sintomo di una passione per uno sport che ha proiettato la città sulla ribalta nazionale.

ANDAR PER DINTORNI

L'antica **Atri** (a 8 km) offre parecchi spunti d'interesse turistico, su tutti la Cattedrale di S. Maria Assunta con annessi il Campanile, il Chiostro, la Cisterna Romana, il Museo Capitolare, numerose chiese e il Palazzo del Teatro Comunale nella piazza principale. Da non perdere attorno alla cittadina lo splendido spettacolo naturale dei Calanchi, profonde fenditure collinari di origine carsica.
Notaresco (a 14 km) invece ha dalla sua le belle abbazie di S. Clemente al Vomano e S. Maria di Propezzano.
A **Pineto** (a 10 km) incontriamo la **Torre di Cerrano**, in passato adoperata per avvistare navi nemiche e oggi al centro dell'area marina protetta Torre del Cerrano. Percorrendo qualche chilometro in più si possono visitare le cittadine di **Castelli** (a 74 km) (nota nel mondo intero per la pregevole produzione ceramica) e **Isola del Gran Sasso** (a 65 km) con il Santuario dedicato a S. Gabriele che custodisce, oltre al Sepolcro del Santo, una incredibile raccolta di ex-voto e cimeli di vita.

ROSETO
NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

Carburanti / *Fuel*	**085.8990258**
Cantiere navale / ***Shipyard***	
Ruffini Ippoliti	**085.8943052**
I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**085.8991157**
Area Marina Protetta "Torre del Cerrano"	**085.9492019**
Taxi	**328.6779859**
Bus / *Buses*	**085.8990125**
Pronto Soccorso / *First Aid*	**085.8944390**
	085.8941230
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Municipio/ *City Hall*	**085.894531**
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**085.8995192**
Carabinieri	**085.8990131**

ROSETO
It is a quiet seaside centre, with over 10 kilometres of golden sandy beach, very well equipped to attract tourists of any age. The city, situated north of the mouth of the Vomano river, has changed its name many times. When it was born in the second half of the 1800, the name Le Quote was given to the city. In 1887 the name was changed to Rosburgo and only in 1927 it took on the present name. Places to visit are the gallery dedicated to Celommi, some churches and the Cantina della Marchesa Mazzarosa that holds the largest barrel vault in Europe.
Finally, a curiosity: the oldest Italian Basketball tournament takes place in Roseto, a clear sign of the a passion for a sport that has thrown the city on the national spotlight.

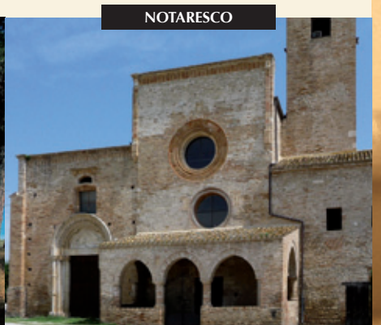
GOING AROUND
*The ancient **Atri** (8 km away) offers several points of tourist interest, above all the S.Maria Assunta Cathedral with the annexed Campanile, the Chiostro, the Romans Cisterna, the Museo Capitolare, numerous churches and the Palazzo del Teatro Comunale in the main square. The splendid natural view of the badlands worn by erosion and the deep hilly clefts of Carsican origin should not be missed.*
***Notaresco** (14 km away) has the beautiful abbeys of S. Clemente al Vomano and S. Maria di Propezzano. In **Pineto** (10 km away) you can visit the **Torre di Cerrano**: in the past it was used to sight the enemy ships while today it is included within a protected marine area named "Torre del Cerrano". Travelling some kilometres more you can visit the towns of **Castelli** (74 km away) (famous worldwide for the praiseworthy ceramics production) and **Isola del Gran Sasso** (65 km away) with the famous Santuario dedicated to S.Gabriele that holds the Sepulchre of the Saint and an incredible collection of ex-voto and life relics.*

Per la vicinanza degli approdi, gli itinerari di questa pagina, sono facilmente fruibili anche in caso di ormeggio nel porto di Giulianova.

Because of the proximity of the landings, the itineraries of this page can easily be used also in case of mooring in the port of Giulianova.

ISOLA DEL GRAN SASSO

PINETO


NOTARESCO

PORTO TURISTICO
MARINA
di PESCARA

PORTO TURISTICO "MARINA DI PESCARA"

LAT. 42°27',7 N • LONG. 014°14',3 E
CANALE VHF 16 - 6

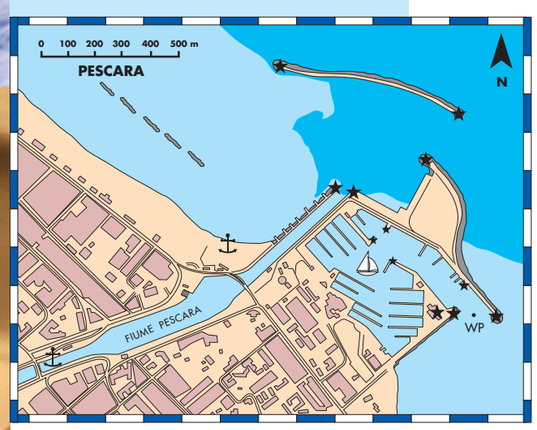
Marina di Pescara Soc. Unipersonale a r.l.
Lungomare Papa Giovanni XXIII
65126 PESCARA
Tel. 085.454681 - Fax 085.4546833
CONTATTO Dr. Nicola Francescucci
www.marinape.com
contact@marinape.com

CARTE I.I.M. n. 922, 34, 211 (piano nautico)
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 82

AUTORITÀ MARITTIMA
DIREZIONE MARITTIMA
COMPAMARE PESCARA
Tel. 085.694040

PESCARA

DATI TECNICI - Pescaggio 3 metri, 1000 posti barca da 6 a 50 metri con corpo morto, Posti auto interni, Box rimessaggio attrezzature, 3 scivoli di alaggio, Parcheggio esterno, Controllo video a circuito chiuso, Servizio aspirazione acque nere, Mixer ricircolo acqua.



SERVIZI IN BANCHINA - Acqua, Luce, Toilette, Docce, Carburanti (Super, Diesel, Verde e S.I.F.), Telefoni, Guardiania e assistenza ormeggio (24h/24h), Recupero olii esausti e batterie, Raccolta rifiuti, Servizio aspirazione acque nere e di sentina, Bancomat, Wi-Fi, Servizio Cambusa.

SERVIZI - Cantiere navale con hangar di 1200 mq (assistenza meccanica, elettrica, elettronica, VTR, acciaio e legno), Gru (15 e 5 ton), Travell-lift (40 e 100 ton), Veleria, Sommozzatori, Servizio meteo, Assistenza radar, Ristoranti, Pizzeria, Bar, Area Shopping (Nautica, Pesca, Abbigliamento, Broker, Centro Estetico, Artigianato, Distributore Ghiaccio), Noleggio auto, Taxi, Bunkering, Lavanderia, Marinaio a bordo, Recupero in mare.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Farmacia (400 mt), Lavanderia (con ritiro in porto), Banca (500 mt), Edicola (100 mt), Ricarica bombole sub (500 mt), Ufficio postale (600 mt), Supermercato (500 metri), Dogana.

MARINA DI PESCARA
NUMERI UTILI / *NUMERI UTILI*

Carburanti *Fuel*	**085.4510215**
Cantieri Navali Danimar B. S. *Shipyard*	**085.4510361**
Club Nautico Pescara	**085.692456**
Circolo Velico "La Scuffia"	**085.694009**
Guardia di Finanza (Unità Marittima)	**085.63912**
Polizia (Unità Marittima)	**085.66228**

Assonautica Italiana
www.assonauticapescara.it

TECHNICAL DATA *- Draft 3 metres, 1000 berths for boats from 6 to 50 metres with fixed mooring, Parking spaces, Equipped docking garage, 3 Boat ramps (for hauling/launch), Outside parking, Closed-circuit video check, Black water suction service, Water recycling Mixer.*

DOCK SERVICES *- Water, Electricity, Toilets, Showers, Fuel (Super, Diesel, Unleaded and S.I.F.), Deck watch and mooring service (24h/24h), Exhaust oil and battery recycling, Rubbish collection, Black water and bilge suction service, ATM, Wi-Fi connection, Store room.*

ONSITE FACILITIES *- Shipyard with 1200 sq.m hangar (Mechanical, electrical, electronic, GRP, steel and wood services), Crane (15 and 5 tons), Travel-lift (40 and 100 tons), Sail loft, Shallow water divers, Weather service and weather report posting, Radar service, Restaurants, Pizzeria, Snack bar, Mall (Nautical, fishing, clothing, Broker, Beauty center, Handicraft, Ice distributor), Car rental, Taxi, Bunkering, Provisioning, Laundry, Seaman onboard, Salvage.*

FACILITIES OUTSIDE THE PORT *- Pharmacy (400 m), Dry Cleaning (with collection at the port), Bank (500 m), Newsstand (100 m), Scuba tank refill (500 m), Post Office (600 m), Supermarket (300 m), Customs.*

DESCRIZIONE

Tra i più grandi porti turistici dell'Adriatico il Marina di Pescara, gestito da una Società Unipersonale a r.l., con socio unico la Camera di Commercio di Pescara, è dotato di tutti i servizi necessari al diportista, con una organizzata zona commerciale interna e attrezzature d'avanguardia: dal sistema di aspirazione delle acque nere e di sentina, all'assistenza Meteosat e Radar in caso di nebbia o difficoltà di atterraggio. Socio Assonat (Associazione Nazionale Approdi Turistici) e Bandiera Blu d'Europa dal 1990, il Marina di Pescara è situato nel cuore di una città moderna e accogliente con ottimi collegamenti ferroviari, autostradali, aeroportuali e marittimi (Croazia e Tremiti).
Il porto turistico di Pescara, con una disponibilità di posti per il transito sempre garantita, è ormai una tappa obbligata nella navigazione dell'Adriatico italiano ed anche un'ottima soluzione per lunghe permanenze. Molto praticata la pesca d'altura al tonno rosso gigante, favorita dalla prima "fossa" adriatica a circa 20 mg da Pescara.

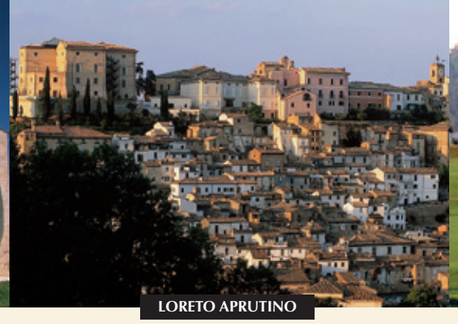
DESCRIPTION

The Pescara Marina , among the largest marinas of the Adriatic Sea, managed by a single-member company, the MARINA di PESCARA ltd. (with the sole proprietorship being the Pescara Chamber of Commerce) offers the yachtsmen all the necessary services, with an organized internal commercial area and avant-garde equipment: from the black water and bilge suction system to the Meteo and Radar services in case of fog or landing difficulty.
A member of Assonat (Associazione Nazionale Approdi Turistici) and European Blue Flag since 1990, the Marina of Pescara is situated in the heart of a modern and welcoming city with excellent railway, motorway, air and maritime (Croatia and Tremiti) connections.
The Pescara Tourist Port , with its berth availability to always guarantee transit, is by now an essential stop in the Italian Adriatic navigation and also an excellent solution for long stays.

All'ingresso del porto si consiglia di chiamare su can. 6 VHF per l'assegnazione del posto, l'assistenza all'ormeggio e in caso di pescaggio superiore a 3 metri; prestare attenzione alle boe rosse indicative di riduzione di fondale. Vento di traversia: Greco.
Nel porto turistico hanno sede le unità marittime della Guardia di Finanza, Polizia e Guardia Costiera che, nell'aeroporto cittadino ha la sede di uno dei suoi tre nuclei aerei nazionali.
Vivace l'attività dei Club e Circoli nautici con l'organizzazione di molte regate e scuola vela. In estate, all'interno del Marina, si svolgono numerose manifestazioni sportive, turistiche e culturali apprezzate dai diportisti in transito. Meritano di essere segnalati, da giugno ad agosto gli appuntamenti di "Estatica" che prevedono serate di intrattenimento che vanno da concerti musicali a performance teatrali, passando per gli artisti di strada e proiezioni di film; nella seconda metà di luglio, "Mediterranea" (esposizione e degustazione di prodotti tipici abruzzesi), "Oro d'Abruzzo" (mostra dell'artigianato artistico tradizionale) e nel mese di agosto la rassegna di musica classica e jazz "Concerti sotto le stelle".

The deep-sea fishing of gigantic red tuna is very much practised, favoured by the first Adriatic trench at about 20 miles from Pescara. On entering the port you should call on channel 6 VHF for berth assignment, mooring assistance and in case of drafts longer than 3 metres; pay attention to the red buoys indicating the depth reduction. Prevailing wind, Northeast.
In the tourist port there are the offices of the maritime unites of the Guardia di Finanza (Finance Police), Police and Coast Guard that also has the base of one of its three national planes units at the city's airport.
The activities of the Boat and Yacht clubs are very vivacious, as they organize many regattas and the sailing school courses.
During the summer the Marina hosts many different sport, tourist and cultural events that are appreciated by the yachtsmen passing by. The events of "Estatica", taking place from June to August should also be mentioned: it is a series of night events ranging from concerts to theatre performances, including events as diverse as street artists and films viewing; in the second half of July, "Mediterranea" (Exhibition and sampling of typical products of Abruzzo), "Oro d'Abruzzo" (Traditional artistic handicraft fair) and, in the month of August, the Classical music and jazz "Concerti sotto le stelle".

SERRAMONACESCA


LORETO APRUTINO

MIGLIANICO

SULMONA

VALLE DELL'ORTA

EREMO DI S. ONOFRIO

PESCARA

Sebbene anagraficamente giovane, il nome di Aternum - l'attuale Pescara - è già citato da Plinio, Strabone e Tolomeo.
Quella che nel 568 veniva chiamata Insula Piscaria, unita alla vicina Castellamare divenne capoluogo di provincia nel 1927. Città dinamica per vocazione, possiede un esteso lungomare ricco di stabilimenti balneari ottimamente attrezzati e con sabbia soffice e dorata, oltre a un centro città ricco di lussuose vetrine.
Merita una visita il caratteristico centro storico animato da numerosi e suggestivi ristoranti dove gustare specialità gastronomiche di terra e di mare, tipiche della tradizione abruzzese, e locali in perenne fermento dove sorseggiare long drink o after dinner fino a notte inoltrata.
Tantissimi gli eventi culturali e artistici, a cominciare dal Pescara Festival Jazz il cui palcoscenico è stato calcato da tutti i grandi del jazz mondiale; proseguendo per l'intensa stagione teatrale estiva e il Premio Cinematografico-Letterario Flaiano intitolato al salace scrittore.
De vedere il Museo delle Genti d'Abruzzo, Casa d'Annunzio e il Museo Cascella. L'ultima domenica di luglio si tiene la suggestiva Processione sul mare dedicata a S. Andrea e il giorno successivo spettacolari fuochi pirotecnici notturni.

PESCARA
NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**085.4225462**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Agenzia Marittima / *Maritime Agency*	**085.4510873**
Aeroporto d'Abruzzo / *Airport*	**085.53732**
	085.432421
Guardia medica /*Emergency Medical Service*	**085.4254040**
Taxi	**085.4211870**
Bus Urbani / *City Buses*	**085.43212**
Bus Extraurbani ARPA /*Suburban Buses*	**085.4215099**
Municipio (Uff. Relazioni Esterne)	**085.42831**
City Hall (External Relations Office)	
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**085.37371**
Carabinieri	**085.64144**

Alle buone forchette consigliamo il popolare "brodetto di pesce alla pescarese" (punta di diamante di una consolidata tradizione di cucina marinara) come pure il dolce Parrozzo e il liquore Aurum, ambedue battezzati da quel geniale, versatile poeta che risponde al nome di Gabriele d'Annunzio, figlio illustre di Pescara.

ANDAR PER DINTORNI

Per cominciare, qualche colpo al vicino campo da golf di **Miglianico** (a 23 km) sito in un suggestivo contesto naturalistico.
Nell'entroterra, sono numerosi i motivi d'interesse. Nella caratteristica **Picciano** (a 24 km), il Mutac, Museo delle Arti e Tradizioni Contadine, getta una luce sul mondo agricolo e pastorale abruzzese. Vicino Pescara in piena estate, **Cappelle sul Tavo** (a 14 km) e **Spoltore** (a 12 km) propongono l'una una scoppiettante Sagra delle Pupe l'altra un rinomato festival estivo incentrato su teatro ed umorismo.
Nell'aristocratica **Penne** (a 31 km) da vedere l'imponente Porta di S. Francesco, la Cattedrale con la Cripta, il Museo Civico-Diocesano, le numerose botteghe artigiane e l'Oasi del WWF egregiamente organizzata. Nei pressi di **Farindola** (a 47 km), varcata la soglia del Parco Nazionale del Gran Sasso, si trova la suggestiva area faunistica del camoscio. **Loreto Aprutino** (a 24 km) è un pittoresco paese circondato da lussureggianti uliveti, alla base di un extravergine di oliva buono come pochi, prima DOP d'Europa. Qui ha sede l'azienda vinicola Valentini, tra le più titolate d'Abruzzo; da visitare la Chiesa di Santa Maria in Piano, il Museo della Civiltà Contadina, la Biblioteca Privata Casamarte, il Museo delle Ceramiche Acerbo.
Sul versante della Majella, **Caramanico Terme** (a 50 km) è sede della principale stazione termale della regione. Sempre nell'entroterra pescarese e nel Parco Nazionale della Majella si trovano **Roccamorice** (a 43 km) e **Serramonacesca** (a 35 km), conosciute soprattutto per gli eremi, luoghi di culto spesso incastonati nelle rocce in contesti di rara bellezza. Tra i più famosi d'Abruzzo segnaliamo Sant'Onofrio al Morrone, il primo 'rifugio' di Celestino V, S. Onofrio all'Orfento, S. Bartolomeo in Legio, Santo Spirito a Maiella, S. Giovanni. Rimanendo nel sacro, valgono la visita le abbazie di S. Clemente a Casauria, a **Torre de' Passeri** (a 42 km), di ordine benedettino, e S. Maria d'Arabona, a **Manoppello** (a 25 km), di ordine cistercense.
Pochi chilometri oltre il confine della provincia, consigliamo un giro a **Sulmona** (a 70 km), l'antica città del rito della Madonna che scappa in piazza (Pasqua) e capitale mondiale dei confetti.
Salutata Sulmona, conviene spingersi sino al capoluogo di regione **L'Aquila** (a 100 km), la città della Perdonanza Celestiniana, della Basilica di Collemaggio, della Fontana delle 99 Cannelle, del Museo Nazionale d'Abruzzo all'interno del Castello cinquecentesco ove è conservato un gigantesco mammut preistorico.

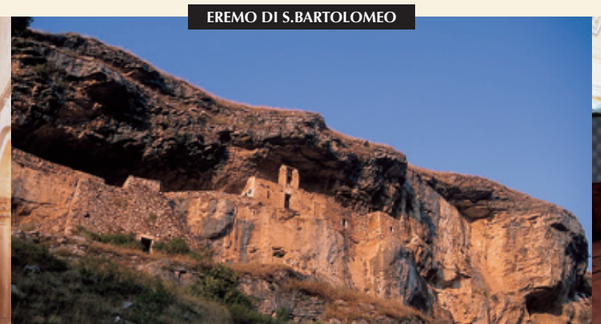
PESCARA

Although a young city according to the public records, the name Aternum - present Pescara - has already been mentioned by Plinio, Strabone and Tolomeo. What was called Insula Piscaria in 568, joined with the nearby Castellamare became the administrative centre of the province in 1927. A dynamic city by inclination, Pescara has a vast promenade with numerous well-equipped beach concessions and soft, golden sandy beaches as well as a city centre rich in luxurious shop windows. It is certainly worth paying a visit to the historic town centre. Here many different and attractive restaurants can be found, where to taste the local fish and meat delicatessen, typical of the Abruzzese traditional cuisine, as well as bars and clubs where to have a drink or spend the rest of the night.
The city organizes a vast number of cultural and artistic events, especially in the small characteristic historic centre with its lively bars and nightclubs.
We can undoubtedly name the Pescara Jazz Festival that has hosted so far many of the greatest artist of the world jazz music scene. It is also worthwhile mentioning the rich summer theatre season and the Flaiano Film and Literary Award dedicated to the pungent writer. Among the places to be visited are the Museo delle Genti d'Abruzzo, Casa D'Annunzio and the Museo Cascella. The enchanting Procession on the sea, dedicated to S.Andrea, is held on the last Sunday of July, followed the day after by spectacular night firewoks.
To the food lovers we suggest the popular "brodetto di pesce alla pescarese (fish broth)" (the best of a consolidated seafood cuisine) as well as the Parrozzo cake and the Aurum liqueur, both praised by that genius and versatile poet, Gabriele d'Annunzio, the illustrious son of Pescara.

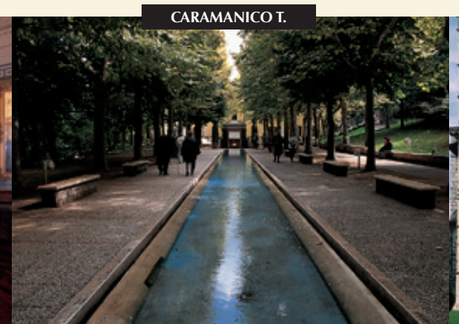
GOING AROUND

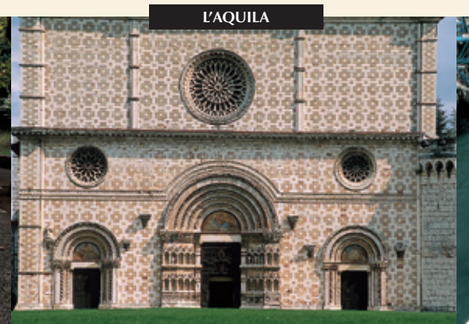
*We can start our tour by hitting some shots at the nearby **Miglianico** golf field (23 km away), located in an enchanting natural surrounding.*
*Inland there are numerous places of interest. In the characteristic **Picciano** (at 24 km), the Mutac, Museo delle Arti e Tradizioni Contadine, throw a light on Abruzzo's agricultural and pastoral world. In summer, near Pescara, **Cappelle sul Tavo** (14 km away) and **Spoltore** (12 km away) offer a Sagra delle Pupe (the former) and a famous summer festival (the latter) centred on theatre and humour. In the aristocratic **Penne** (31 km away) it is worth visiting the impressive Porta di S. Francesco, the cathedral with the Cripta, the Museo Civico-Diocesano, the numerous crafts shops and the excellently organized WWF Oasis.*
*Near **Farindola** (47 km away), crossing the threshold of the Parco Nazionale del Gran Sasso, you can find the enchanting chamois fauna. **Loreto Aprutino** (24 km away) is a picturesque village surrounded by luxuriant olive groves, the root of an excellent extra virgin olive oil, the first olive oil to be awarded the DOP (of protected origin) certification.*
*It is here that the wine-producing firm of Valentini, one of Abruzzo's most famous, is located; the Church of Santa Maria in Piano, the Museo della Civiltà Contadina, the Biblioteca Privata Casamarte and the Museo delle Ceramiche Acerbo deserve a visit. **Caramanico Terme** (50 km away), located on the slope of the Majella Mountain, is the region's principal spa resort.*
*In the inland area of Pescara and inside the Majella National Park you can visit **Roccamorice** (43 km away) and **Serramonacesca** (35 km away), known mostly for the hermitages and places of worship often set in the rocks in a beautiful surrounding. Among the most famous in Abruzzo we can mention Sant'Onofrio al Morrone, the first refuge of Celestine V, S. Onofrio all'Orfento, S. Bartolomeo in Legio, Santa Spirito a Maiella and S. Giovanni. It is also worth visiting the abbeys of S. Clemente a Casauria in **Torre de' Passeri** (42 km away), of the Benedictine order, and S. Maria d'Arabona in **Manoppello** (25 km away), of Cistercian order.*
*A few kilometres beyond the border of the province, we suggest a tour of **Sulmona** (70 km away), the ancient city of the ritual of the Madonna that escapes in the square (Easter) and the world capital of the confetti.*
*After Sulmona, you should continue to the region's administrative centre **L'Aquila** (100 km away), the city of the Perdonanza Celestiniana, the Basilica of Collemaggio, the Fontana delle 99 Cannelle, the National Museum of Abruzz, located in a castel dating back to the sixteenth century, where a gigantic prehistoric mammoth is kept.*

S.CLEMENTE A C.


EREMO DI S.BARTOLOMEO

PESCARA


CARAMANICO T.


L'AQUILA

PESCARA

APPRODO TURISTICO ORTONA

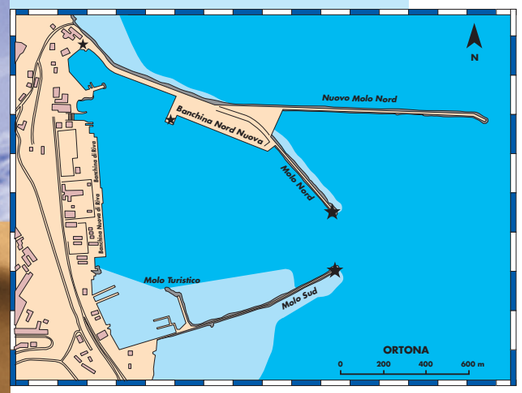
LAT. 42°21',96 N • LONG. 014°25',44 E
CANALE VHF 16 - 12

Marina di Ortona
Via Cervana, Lido Saraceni
66026 ORTONA (CH)
Tel. e Fax 085.4171
CONTATTO Operatore di turno
tel. 334.1032220 VHF 9
www.marinadiortona.it

Lega Navale Italiana Sezione di Ortona
Via Cervana, Lido Saraceni
66026 ORTONA (CH)
Tel. 085.9061042
www.leganavale.it

CARTE I.I.M. n. 922, 33, 212
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 79

AUTORITÀ MARITTIMA
CAPITANERIA ORTONA Tel. 085.9063290



SERVIZI - Acqua, Toilette, Docce, Carburante in banchina nord self service, Assistenza ormeggio e manutenzione imbarcazioni, Recupero olii esausti, Sommozzatori, Meteo, Ritiro rifiuti, Rivendita ghiaccio presso Mercato Ittico, Ristoranti, Dogana, due Cantieri navali (assistenza meccanica, VTR, legno, acciaio, elettronica, veleria), Gru e Travel Lift fino a 300 ton), Darsena di alaggio. Ambulatorio estivo, Edicola e Ufficio postale (nell'ambito portuale).

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Taxi (su chiamata), Articoli nautici, negozi, Farmacia, Lavanderia, Banca e Supermercato (in città a 3 km collegata con bus urbano estivo con fermata all'uscita del porto), noleggio auto. Stazione ferroviaria a 300 metri.

FACILITIES *- Water, Toilets, Showers, Fuel self service on north dock, Exhaust oil recycling, Shallow-water divers, Weather report, Rubbish collection, Ice sale at the fish market, Restaurants, Customs, Harbour office, Two shipyards (mechanical, GRP, wood, steel, electronic and sail loft services), Crane and travel lift up to 300 tons, Dock slipway. Summer Ambulatory, Newsstand and Post Office (inside the port).*

FACILITIES OUTSIDE THE PORT *- Taxi service on call, Nautical equipment, Pharmacy, Dry Cleaning, Bank and Supermarket (in the city, 3 km away, summer bus service from and to the city with bus stop located at the port exit), Car rental, Railway Station 300 meters away.*

ORTONA

DESCRIZIONE

Il porto di Ortona, bacino artificiale molto ampio, è prevalentemente commerciale con fondali fino a 7 metri. La zona riservata al diporto (pescaggio massimo 3 mt) è a sud del bacino dove troviamo i pontili stagionali (1/5-30/9) del Marina di Ortona, Associato Assomarinas, con 130 posti per imbarcazioni con pescaggio da 0,80 a 2,80 (per pescaggio di poco superiore contattare il Marina su Can 9 VHF). I posti barca sono dotati di acqua e corrente elettrica. Posti barca per il diporto, tra la banchina del molo turistico e due pontili (120 posti), sono gestiti dalla Lega Navale Italiana di Ortona che garantisce ormeggio per i soci della LNI; atri posti barca sono asssegnati al Circolo Velico Ortona e al Club Nautico Ortona. Venti metri di banchina sono gestiti dall'Autorià Marittima per le imbarcazioni in transito. L'Azienda di promozione turistica regionale assicura il rimessaggio a terra per 150 imbarcazioni (max 5 metri). Nell'ambito portuale le unità devono fare ascolto radio continuo su can. 12 VHF. I servizi sono essenziali, ma il porto di Ortona può rappresentare una buona alternativa al porto di Pescara per imbarcazioni con pescaggio superiore ai 4 metri. In questo caso è importante contattare la Capitaneria di Porto. In caso di vento da maestrale e greco qualche difficoltà agli ormeggi nella zona sud.

DESCRIPTION

The port of Ortona, a very large artificial basin, is mainly a commercial port with the depth up to 7 metres. The pleasure boat area is located in the southern area of the basing, with a maximum draught of 3 meters where the seasonal pontoons can be found (1/5-30/09). The Marina of Ortona, a member of the Assomarinas (the Association of Italian Marinas) has 130 berths available for boats with a draught ranging from 0.80 to 2.80 (for superior draughts please contact the Port Authority on Channel 9 VHF). The berths are equipped with water and electricity. Berths for pleasure boats, between the dock and the two piers, are managed by the Italian Naval League which guarantees the docking for the members of the Italian Naval League. Other berths are assigned to the Sailing Club of Ortona and to the Boat Club. A dock area of twenty meters is managed by the Maritime Authority for boats in transit. The Turist Board ensures the dockage on the beach for 150 crafts (max 5 metres). During the navigation in the port the crafts must constantly listen to the radio on channel 12 VHF. The services are basic, but the port of Ortona can be a good alternative to the port of Pescara, only 12 miles away, for yachts with draft exceeding 4 metres. In this case it is important to contact the Harbour Office (VHF channel 16 - 12). In case of northwest and northeast wind there are some difficulties in mooring in the south area.

ORTONA

MIGLIANICO

MAJELLA

ORTONA

È una storica cittadina affacciata sul mare, principale porto commerciale della regione. Sorge su un promontorio, con una strada panoramica nota come Passeggiata Orientale che parte dal Castello Aragonese del XVI sec. da cui godere di un magnifico panorama.
Da visitare Palazzo Farnese con il Museo, la Biblioteca Comunale, la Pinacoteca Cascella, la Cattedrale di S. Tommaso di impronta rinascimentale, le chiese di S. Maria di Costantinopoli e della SS. Trinità.
Da segnalare "La Maggiolata", movimentata sfilata tipica in cui riveste larga importanza il vino, che vanta in questa provincia una straordinaria produzione dal punto di vista qualitativo e quantitativo. Ortona custodisce le sacre spoglie di S. Tommaso, l'Apostolo del dubbio e della fede, cui è dedicato il primo tratto abruzzese dei cammini d'Europa da Ortona a Lanciano inserito nella rete delle vie Francigene.

ANDAR PER DINTORNI

Francavilla (a 15 km) è un noto centro di villeggiatura. Si possono visitare: il Convento, il Museo Michetti intitolato al pittore, la Chiesa di S. Maria Maggiore. Il 18 agosto da vedere gli spettacolari fuochi sul mare in onore di S. Franco. Per gli amanti del golf a poca distanza (6 km) la possibilità di raggiungere il **Miglianico** Golf Country Club (18 buche) aperto anche ai non soci e turisti.
Chieti (a 35 km) è un capoluogo di provincia ricco di storia e cultura. Dell'antica Teate dei Marrucini vanno visitate Le Terme, i Templi e l'Anfiteatro della Civitella, il Museo Archeologico Nazionale, la Cattedrale di San Giustino, il grazioso Teatro Marrucino, la Pinacoteca Barbella. Celebre la Processione del Venerdì Santo, la più solenne e sontuosa della regione. Terra di vini, onorati in una vivace sagra nel mese di luglio, **Tollo** (a 16 km) propone la prima domenica di agosto anche un rito religioso che vede contrapposte squadre di turchi e cristiani.
Inoltrandosi nei magnifici scenari naturali del **Parco Nazionale della Majella**, passati i centri di **Fara Filiorum Petri**, paese di origine Longobarda, e **Pretoro**, con botteghe specializzate nella lavorazaione del legno, si giunge rapidamente a **Passo Lanciano** (a 55 km) con le sue frequentate piste da sci....siamo in alta quota con vette che sfiorano i 3000 metri, ma in meno di un'ora si torna in riva all'Adriatico!

ORTONA

It is a historic small town overlooking the sea, the main commercial port of the region. It is situated on a promontory, with a panoramic road known as Passeggiata Orientale that starts from the XVI century Castello Aragonese. From here you can enjoy a stunning view. Worth visiting are Palazzo Farnese with the museum, the Biblioteca Comunale (Municipal Library), the Renaissance style Cathedral of S. Tommaso, the churches of S. Maria di Costantinopoli and the SS. Trinità. We should point out "La Maggiolata", a typical lively parade in which wine holds an important place, since this province has an extraordinary production both for quality and quantity. The sacred spoils of St. Thomas, the Apostle of doubt and faith, are kept in Ortona. To this Saint it is dedicated a part of the "Europeans Paths", the one stretching from Ortona to Lanciano, which also belongs to the net of the Via Francigena.

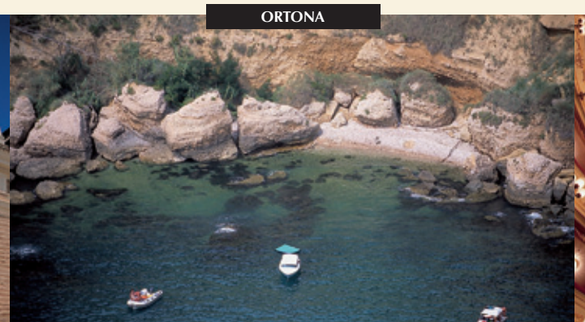
GOING AROUND

Francavilla *(15 km away) is a well-known holiday resort. You can visit: the Convent, the Michetti Museum dedicated to the painter and the church of S. Maria Maggiore. On August 18th there is the spectacular firework on the sea in the honour of S. Franco. Golf lovers can easily reach the* ***Miglianico*** *Gold Country Club, which is located 6 km away and which is also open to tourists and non-members.* ***Chieti*** *(35 km away) is the administrative centre of the province, rich in history and culture. Of the ancient Teate dei Marrucini you should visit Le Terme, the Templi (temples) and the Anfiteatro della Civitella, the Museo Archeologico Nazionale (National Archeological Museum), the San Giustino Cathedral, the magnificent Marrucino Theatre and the Pinacoteca Barbella (Barbella Gallery). The Processione del Venerdi Santo, the most solemn and sumptuous in the region, is very famous.*
Land of wine and honoured in a lively festival in July, ***Tollo*** *(16 km away), on the first Sunday in August, proposes a religious ritual where the teams of Turks and Christians counter with each other.*
Advancing into the magnificent nature of the ***Parco Nazionale della Majella****, after passing by* ***Fara Filiorum Petri****, a town with Longobards origins, and* ***Pretoro****, where shops specialized in wood manufacturing can be found, you can reach* ***Passo Lanciano*** *(55 km away) with its popular ski slopes. We are in high altitude with summits that are almost 3000 metres high, but in less than an hour you can go back to the Adriatic coast!*

ORTONA
NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

Circolo Velico Ortona		**085.9067354**
APT Approdo Saraceni		**085.9062222**
Cantieri navali / *Shipyard*		
Cantiere Navale Accardi		**339.2755846**
Pasquini Vincenzo		**085.9063934**
I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica		**085.9063841**
Taxi	**347.0363452**	**085.9062444**
Ospedale Civile / *Civil Hospital*		**085.9171**
Agenzie Marittime / *Maritime Agency*		**085.9063855**
085.9063413	**085.9064178**	**085.9062886**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*		**848.888088**
Sangritana		**085.9061884**
Bus Urbani / *City Buses*	**085.9063780**	**085.9063456**
Bus Extraurbani / *Suburban Buses*		**800.762622**
Municipio / *City Hall*		**085.90571**
Vigili Urbani / *Municipal Police*		**085.9066908**
Carabinieri		**085.9063125**

CHIETI



ORTONA

CHIETI

PORTO TURISTICO
"MARINA DEL SOLE"
Via Lungomare, 187 - FOSSACESIA (CH)

LAT. 42°14',22 N • LONG. 014°32',21 E
CANALE VHF 16

Darsena Srl - Via Milano, 54
66034 LANCIANO (CH)
Tel. 0872.608305 - Fax 0872.354515
CONTATTO Sig. Riccardo Contento
www.marinadelsole.com
marinadelsole@marinadelsole.com

CARTE I.I.M. n. 922, 33
PORTO LANO MED. Vol.1 C

AUTORITÀ MARITIMA
CAPITANERIA ORTONA Tel. 085.9063290

SERVIZI IN BANCHINA - Carburanti (diesel, verde, olio per miscela), Guardiania notturna, Assistenza ormeggio, Acqua, Luce, Toilette, Docce, Telefono, Ritiro rifiuti, Scivolo d'alaggio, Gru (15 ton).

SERVIZI - Parcheggio, Meteo, Spiaggia privata, Informazioni turistiche.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Officine meccaniche e rivenditori articoli nautici, Bar, Ristoranti a circa 200 mt. Un po' più lontani (sempre sul Lungomare) sono il Bancomat, la Guardia Medica, la Farmacia ed il Market. Ufficio postale (a 3,5 km con collegamento bus urbano, fermata all'ingresso del porto).

DOCK SERVICES *- Fuel (Super, Diesel, Unleaded), Night deck watch, Mooring service, Water, Electricity, Toilets, Showers, Telephone, Rubbish collection, Exhaust oil recycling, Haulage chute, Crane (15 tons).*

ONSITE FACILITIES *- Parking area, Private Beach, Weather forecast, Tourist information.*

FACILITIES OUTSIDE THE PORT *- Repair and mechanical shops, naval retailers, Cafés, Restaurants (located 200 meters away). At a further distance, one the esplanade, can be found: ATM, Emergency Medical services, Market, Pharmacy.*
Dry Cleaning, Bank, Newsstand, Post Office (3.5 km away by bus, bus stop at the port entrance).

FOSSACESIA

DESCRIZIONE

Il porto turistico "Marina del Sole", interamente realizzato e gestito da una società privata, è sito nel cuore di uno dei tratti più belli della costa abruzzese dove natura arte e tradizione sono a portata di mano. L'approdo, moderno e funzionale, è dotato di 400 posti per imbarcazioni tra 6 e 12 metri con un pescaggio massimo di 1,15 metri; è stato classificato in prima categoria dall'Assomarinas.
Un grazioso e organizzato Marina per imbarcazioni piccole e medie, ottimo punto di ormeggio per cabotaggio costiero e base importante per partenze verso le Isole Tremiti.

Il porto, distante soli 3,5 km da Fossacesia, è collegato al paese e ad altri importanti centri grazie a numerose corse giornaliere extraurbane, con fermata a 200 metri dall'uscita del porto. Interessante la possibilità di tour enogastronomici per gustare olio, vino e prodotti locali genuini di ottima qualità.

DESCRIPTION

The "Marina del Sole" marina, built and managed by a private company, is situated in the heart of one of the most beautiful strips of the Abruzzese coast where nature, art and tradition are within arm's length.

The landing, modern and functional, is equipped with 400 berths for crafts between 6 and 12 metres with a maximum draft of 1.15 metres; it is a member of Assomarinas (Italian Association of Marinas), by which it has been ranked in the first category.
An enchanting and organized Marina for small and medium-size crafts, excellent mooring point for coasting navigation along the so called "Trabocchi Coast" and an important base for departure to the Tremiti Islands. The port is only 3.5 km from Fossacesia and is connected to the town and other important centres, thanks to numerous daily bus services, with the bus stop at 200 metres from the port exit. There are interesting wine-gastronomic tours to sample oil, wine and genuine local products of the highest quality.

LANCIANO

FOSSACESIA

FOSSACESIA
Si divide tra la costa e il paese vero e proprio in collina. A metà strada si trova il pezzo forte del paese: la splendida, imponente abbazia di S. Giovanni in Venere, di origine medievale e rifatta nel 1015. Di pregevole fattura sono i bassorilievi del portale, l'interno e la cripta dell'XI secolo, le tre absidi curve.
Dai verdi giardini dell'abbazia si coglie con lo sguardo la massiccia presenza dell'ulivo, e quindi dell'olio, elemento trainante dell'economia del luogo e alla base di innumerevoli specialità alimentari (oli comuni e aromatizzati, patè di olive, agrumi sott'olio, condimenti particolari e gustosissimi).

ANDAR PER DINTORNI

Un enigmatico elemento visivo che non sfugge a chi si incammina lungo il litorale sono i "trabocchi": casette di legno sospese sull'acqua, con lunghi bracci che stendono le reti sul mare per poi sollevarle, un attrezzo molto singolare somigliante a un "ragno in agguato sulle onde".
Rudimentali congegni da pesca, ben conservati possono considerarsi simbolo dell'istituendo Parco Naturale della costa di **San Vito Chietino** (a 10 km) le cui pendici ispirarono il poeta Gabriele D'Annunzio.
Riferimento dell'antica Frentania è senza ombra di dubbio **Lanciano** (a 14 km), città dall'anima medioevale e mercantile. Tra le torri che chiudono la cinta muraria, le strade, le case bottega, le chiese, aleggia ancora il senso delle famose fiere di primavera e di settembre, le più note del Regno di Napoli.
Da vedere le chiese di S. Maria Maggiore, massima espressione abruzzese del gotico francese, S. Maria del Ponte e le imponenti Torri Montanare. Migliaia di pellegrini visitano ogni anno la Chiesa di S. Francesco che ospita un reliquario con i resti del primo Miracolo Eucaristico della cristianità avvenuto nel Settecento. A Lanciano si tengono un'interessante rievocazione storica - Il Mastrogiurato - e l'Estate Musicale Frentana con un valido cartellone. Merita una visita **Guardiagrele** (a 28 km), nobile e misteriosa città di pietra, in cui la gotica chiesa di Santa Maria Maggiore e il Museo di Arte Sacra sono tutti da ammirare. Rinomato il suo artigianato in ferro battuto e la preziosa arte orafa.
Ai golosi consigliamo di provare i bocconotti, squisiti dolcetti preparati a mano e tipici della zona.

FOSSACESIA
Fossacesia extends from the coast and the town in the hills. The strong point of the town is located halfway in the road: the splendid and impressive medieval abbey of S. Giovanni in Venere that was redone in 1015. Of praiseworthy design are the bas-relief of the portal, the interior and the XI century crypt and the curve apses. From the green gardens of the abbey one can see the massive presence of the olive trees, and therefore the oil, the leading element of the local economy and the base for the numerous food specialties (plain and flavoured oils, olive pate, citrus in oil, particular and tasty condiments).

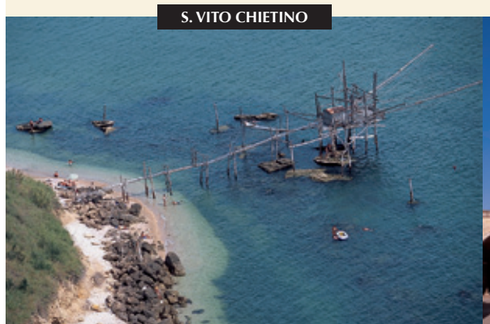
GOING AROUND
*Enigmatic visual elements that cannot be missed when walking along the coast are the "trabocco", rudimentary fishing mechanism. No longer used but discretely preserved they are the symbol of the Natural Park of the coast of **San Vito Chietino** (10 km away) whose slopes had inspired Gabriele d'Annunzio. Wooden cabins suspended on the water, with long jibs that extend the nets on the sea and lift them later, a very unique tool that looks like a "trapped spider on the waves". The reference of the ancient Frentania is without doubt **Lanciano** (14 km away), a medieval mercantile city. Among the towers that enclose the city walls, the streets, the artisan shops and churches, there is still in the air the sense of the famous spring and September fairs, the most known in the Kingdom of Naples.*
Places to visit are the churches of S. Maria Maggiore, the greatest Abruzzese expression of the French gothic, S. Maria del Ponte and the impressive Torri Montanare. Every year thousands of pilgrims visit the church of S. Francesco that holds a reliquary with the remains of the first Eucharistic Miracle within the history of Christianity that took place around the 8th century.
*In Lanciano they hold an interesting historic commemoration - The Mastrogiurato - and the Estate Musicale Frentana with a good program. **Guardiagrele** (28 km away) deserves a visit, a noble and mysterious stone city, where the gothic church of Santa Maria Maggiore and the Museo di Arte Sacre (Museum of Sacred Art) can be admired. The city is famous for its artisan wrought iron and the precious goldsmith's art. To the sweet lovers we suggest the "bocconotti", exquisite typical local sweets prepared by hand.*

FOSSACESIA
NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

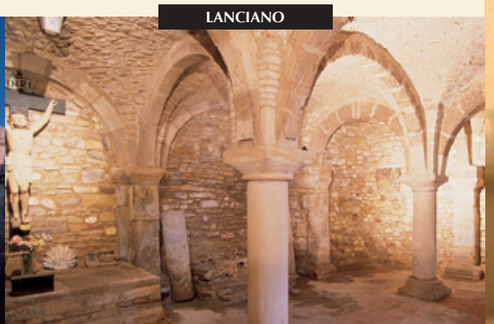
Carburanti / *Fuel*	**Direz. Porto**
Cantiere Navale / *Shipyard*	**Direz. Porto**
I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**0872.717810**
Ospedale Lanciano / *Civil Hospital*	**0872.7061**
Guardia Medica / *Emergency Doctor Service*	**0872.607708**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Bus Urbani ed Extraurbani/ *City and Suburban Buses*	**0872.713224**
Municipio/ *City Hall*	**0872.62221**
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**0872.60117**
Carabinieri	**0872.60118**

Per la vicinanza degli approdi, gli itinerari di questa pagina, sono facilmente fruibili anche in caso di ormeggio nel porto di Vasto e San Salvo.

Because of the proximity of the landings, the itineraries of this page can easily be used also in case of mooring in the port of Vasto and San Salvo.


S. VITO CHIETINO

GUARDIAGRELE


LANCIANO

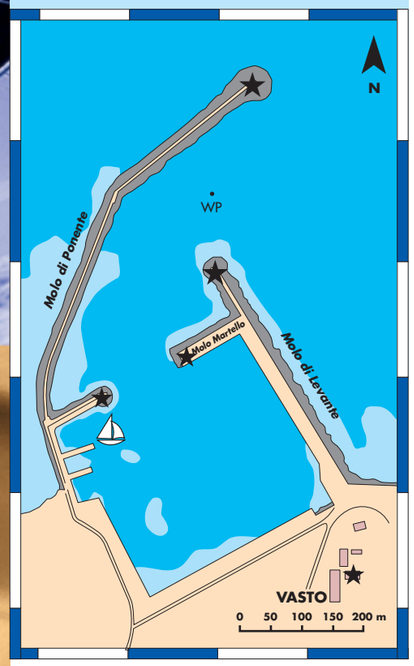
APPRODO TURISTICO VASTO - PUNTA PENNA

LAT. 42°10',6 N • LONG. 014°42',6 E
CANALE VHF 16 - 12

Circolo Nautico Vasto
Base Nautica Punta Penna
66054 VASTO (CH)
Tel. e Fax 0873.310057
CONTATTO Sig. Livio Tosone
www.circolonauticovasto.it
segreteria@circolonauticovasto.it

CARTE I.I.M. n. 922, 33
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 75

AUTORITÀ MARITTIMA
CIRCOMARE VASTO Tel. 0873.310340



SERVIZI IN BANCHINA

Carburanti con cisterna, Guardiania notturna, Assistenza ormeggio (24h/24h dal 1/6 al 30/9, in inverno dalle ore 6 alle 13), Acqua, Luce, Toilette, Docce, Barbecue, Ritiro rifiuti, Recupero olii esausti, Scivolo d'alaggio.

SERVIZI - Wi-Fi, Ristoranti, Telefono pubblico, Noleggio auto, Taxi, Cantiere navale (assistenza meccanica, VTR, legno, elettronica), Gru (30 e 40 ton), Dogana.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Farmacia, Lavanderia, Banca, Edicola, Ricarica bombole sub, Ufficio postale (in città a 7 km con collegamento bus urbano ogni ora, ultima corsa ore 21; fermata all'ingresso del porto).

DOCK SERVICES *- Fuel storage tanks, Night deck watch, Mooring service (24h/24h from 1/6 to 30/9 – h 06-13 in winter), Water, Electricity, Toilets, Showers, Barbecue, Rubbish collection, Exhaust oil recycling, Haulage chute.*

ONSITE FACILITIES *- Wi-Fi connection, Restaurants, Phone booth, Car rental, Taxi, Shipyard (mechanical, GRP, wood and electron services), Crane (30 and 40 tons), Customs.*

FACILITIES OUTSIDE THE PORT *- Pharmacy, Dry Cleaning, Bank, Newsstand, Scuba tank refill, Post Office (7 km awayfrom the port and within the city, bus connection every hour; last ride at 9pm, bus stop at the port entrance).*

VASTO
PUNTA PENNA

DESCRIZIONE

Il porto di Vasto-Punta Penna, inserito nel tratto di costa abruzzese tra i più interessanti dal punto di vista naturalistico, è facilmente individuabile dal mare grazie all'alto faro bianco che lo sovrasta (2° faro più alto d'Italia) e alla lunga diga foranea posta a protezione dell'imboccatura. Il porto è prevalentemente mercantile e dista circa 7 km dal centro abitato di Vasto. L'entrata non presenta particolari difficoltà e la zona destinata al diporto è quella di ponente subito a dritta del molo mandracchio. Il Circolo Nautico Vasto gestisce due pontili galleggianti di 40 e 60 metri e circa 220 metri di banchina tutti con catenaria, acqua e corrente.

Il Circolo cerca di garantire ospitalità alle imbarcazioni di transito nel limite dei posti disponibili e dei servizi esistenti. Per qualsiasi necessità o servizi occorre recarsi in città, collegata al porto da autobus urbano. Il porto di Vasto è collegato con linee extraurbane ai principali centri della regione e a Roma. La stazione ferroviaria principale dista 15 km. Tre i cantieri navali, ben organizzati, ma fuori dall'area portuale (1,5 e 7 km). In riattivazione il collegamento estivo con le isole Tremiti.

DESCRIPTION

The port of Vasto-Punta Penna is inserted in a part of the Abruzzese coast that is among the most interesting when it comes to nature. It can easily be identified from the sea, thanks to the high white lighthouse that dominates it (the second highest in Italy) and the long open breakwater placed to protect the entrance mouth. The port is mainly mercantile and is 7 km far from the residential centre of Vasto.
Entry does not present particular problems and the pleasure crafts have been assigned the west area, just right of the pond jetty.

The Circolo Nautico Vasto manages two floating landing stages of 40 and 60 meters and about 220 metres of quayside with catenaries, water and electricity.
The Club does it best to ensure hospitality to the transit craft within the limit of availability and the existing facilities. For any need or service you should go to the city, connected to the port by bus with the bus stop near the exit (1 km from the jetty). The port of Vasto is connected to the main regional centres and Rome by suburban bus service. The main railway station, is 15 km far. There are three well-organized shipyards but they are both outside the harbour area (1,5 and 7 km). The summer connections to the Tremiti Islands are currently being established again.

VASTO

ROCCASCALEGNA

PUNTA ADERCI

VASTO

L'antica Histonium è un'antica ed importante cittadina turistica sita sull'ultimo lembo di costa abruzzese. È stata patria dei Frentani prima di passare nelle mani dei romani.
Nella città alta vanno visti il duecentesco Castello Fortilizio, l'interessante Cattedrale del XII secolo, il Palazzo D'Avalos di origine trecentesca che ospita il Museo Civico, le Terme Romane con il mosaico del "Nettuno con il tridente", le chiese di S. Maria Maggiore, di S. Antonio, di S. Pietro col notevole portale ogivale. Il lungo litorale di Vasto riassume i caratteri salienti della costa abruzzese. Sul versante Sud predomina la sabbia di Marina di Vasto, a Nord il magnifico tratto roccioso della Riserva naturale costiera di Punta Aderci è l'ideale per i patiti degli ambienti selvaggi.
Vasto è nota per l'antica tradizione di cucina marinara simboleggiata dal rinomato "brodetto alla vastese" e dalla "scapece" (marinatura di palombi fritti in salsa di aceto, sale e zafferano).

ANDAR PER DINTORNI

Oltre a una bella spiaggia, **Casalbordino** (a 15 km) vanta il Santuario della Madonna dei Miracoli e i resti dell'abbazia di S.Stefano. Spingendosi lungo la valle del Sangro merita una visita il suggestivo castello di **Roccascalegna** (a 35 km). Nel versante orientale della Majella agli appassionati della pasta segnaliamo **Fara San Martino** (a 52 km), sede di pastifici industriali e artigianali tra i più conosciuti al mondo; da non perdere una visita alle suggestive gole di Santo Spirito con la sua *'forra'* che la leggenda vuole aperta dalle braccia di San Martino ed i resti del monastero benedettino del 1044. Poco più avanti nel territorio di **Taranta Peligna** e **Lama dei Peligni** le **Grotte del Cavallone** (a 52 km): cavità di sicura attrattiva celebrate anche da Gabriele D'Annunzio. **Palena** (a 59 km) da visitare per il Santuario della Madonna dell'Altare e la chiesa dalla Madonna del Rosario impreziosita da un pregevole organo del 1772.

VASTO

The old Histonium is an ancient and important tourist town situated on the last strip of the Abruzzese coast. It was the homeland of the Frentans before passing in the hands of the Romans. In the high city you should visit the 13th century Castello Fortilizio, the interesting Cathedral of the XII century, the 14th century Palazzo D'Avalos that holds the Civic Museum, the Terme Romane (Roman Baths) with the mosaic of the "Nettuno con il tridente", the churches of S. Maria Maggiore, S. Antonio and S. Pietro with the remarkable ogival portal. The long coast of Vasto sums up the main characteristics of the Abruzzese coast.
On the southern side the sand of the Marina of Vasto predominates, in the north the magnificent rocky stretch of the Coastal Natural Reserve of Punta Aderci is ideal for those who love wild environments. Vasto is famous for the ancient tradition of seafood cuisine, symbolized by the famous "brodetto alla vastese" and the "scapece" (marinated dogfish fried in a vinegar, salt and saffron sauce).

GOING AROUND

*Besides a beautiful beach, **Casalbordino** (15 km away) boasts the Santuario della Madonna dei Miracoli and the remains of the abbey of S. Stefano. Along the Sangro Valley you should visit the enchanting castle of **Roccascalegna** (35 km away).*
*Nearby, on the eastern slope of Maiella, for the benefit of the pasta lovers we should mention **Fara San Martino** (52 km away), centre of some of the most known industrial and artisan pasta factories in the world. Not to be missed are the suggestive gorges of Santo Spirito: according to the legend, the gorge was created by the arms of Saint Martino. It is also worth visiting the rests of the Benedictine Monastery, dating back to 1044 AD. Further on can be found the **Grotte del Cavallone** (52 km away), located within the areas of **Taranta Peligna** and **Lama dei Peligni**. These caves are certainly attractive to the tourist and also praised by Gabriele d'Annunzio. **Palena** (59 km away) must be visited for the Santuario della Madonna dell'Altare and the church of the Madonna del Rosario, with its praiseworthy 18th century (1772) organ.*

VASTO - PUNTA PENNA
NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

Carburante / *Fuel*	**0873.362720**
Cantieri navali / ***Shipyard***	
Adriatica Cantieri (2 km)	
Nautica Scè (6 km)	**0873.310096**
I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**0873.367312**
Taxi	**335.8159148**
	339.3979656
Pronto Soccorso / *First Aid*	**0873.308285**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Bus Urbani / *City Buses*	**0873.58547**
Bus Extraurbani / *Suburban Buses*	**0873.367146**
Municipio/ *City Hall*	**0873.3091**
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**0873.367205**
Carabinieri	**0873.367136**

Per la vicinanza degli approdi, gli itinerari di questa pagina, sono facilmente fruibili anche in caso di ormeggio nel porto di Fossacesia e San Salvo.

Because of the proximity of the landings, the itineraries of this page can easily be used also in case of mooring in the port of Fossacesia and San Salvo.

FARA SAN MARTINO

VASTO

GROTTE DEL CAVALLONE

PORTO TURISTICO "LE MARINELLE"

Via A. Doria - SAN SALVO (CH)

LAT. 42°04',23 N • LONG. 014°46',72 E
CANALE VHF 16 - 14

Le Marinelle srl
Via A. Doria - 66050 SAN SALVO (CH)
Tel. 0873.3401
CONTATTO Sig.ra Selena Berardi
Tel. 392.9124378 - 328.7884959
www.lemarinelle.com

CARTE I.I.M. n. 922/09, 33, 922
PORTOLANO MED. Vol.1 C pag. 75

AUTORITÀ MARITTIMA
CIRCOMARE VASTO Tel. 0873.310340

SERVIZI IN BANCHINA - Assistenza ormeggio, Acqua, Luce, Toilette, Docce, Ritiro rifiuti, Recupero olii esausti, Scivolo d'alaggio, Carburanti (attivazione nel 2012), Gru (10 ton), Sommozzatori.

SERVIZI - Bar, Ristorante, (a richiesta assistenza meccanica, VTR, legno, acciaio, elettrica, elettronica), Meteo, Area pic-nic e barbacue.

SERVIZI ESTERNI AL PORTO - Supermarket ed edicola nelle immediate vicinanze, Farmacia, Lavanderia, Ricarica bombole sub, Ufficio postale raggiungibili a piedi.

DOCK SERVICES *- Mooring service, Crane (10 tons) Water, Electricity, Toilets, Showers, Waste Collection, Spent oil recycling, Rubbish Collection, Boat Ramp, Fuel (fuel pump since summer 2012).*

ONSITE FACILITIES *- Bar, Restaurants (on request mechanical assistance, GRP, wood, and steel repairs, electrical and electronic maintenance services), Weather forecast, Picnic and Barbecue area.*

FACILITIES OUTSIDE THE MARINA *- Supermarkets and newsstand are located near the port. Pharmacy, Dry Cleaners, Scuba tanks filling, Post office are within walking distance.*

SAN SALVO

DESCRIZIONE

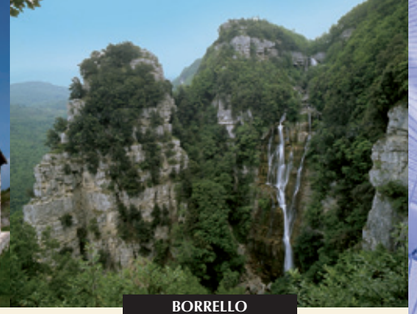
Il porto turistico, attivo dal 2008, è situato a San Salvo Marina al confine tra l'Abruzzo ed il Molise; realizzato e gestito da una società mista, è associato ad Assomarinas (Associazione Italiana Porti Turistici).
263 posti barca per lunghezze fino a 16 metri, con disponibilità di tutti i servizi utili per un adeguato ormeggio durante tutto l'anno o nella navigazione di cabotaggio lungo la costa abruzzese e molisana. Ottimo punto di partenza per le isole Tremiti a 32 miglia. L'opportunità di una sosta è arricchita dalla possibilità di usufruire della vivacità turistica di San Salvo Marina (Bandiera Blu). Il Porto "Le Marinelle" può ospitare imbarcazioni fino a 16 metri con pescaggio da 1,80 (darsena interna) a 2,80 (darsena esterna). All'interno del porto è presente un ufficio della Protezione Civile che garantisce assistenza in mare in caso di difficoltà ed il Club Nautico San Salvo molto attivo con l'organizzazione di gare di pesca, corsi di patente nautica, corsi di vela e sub. Il porto dista 3 km da San Salvo città ed è collegato con corse urbane giornaliere con fermata all'ingresso del porto.

DESCRIPTION

The Marina of San Salvo (is fully operational since 2008), located at the borders between the regions Abruzzo and Molise, was constructed under the initiative of a private-public company, member of Assomarinas (Italian Association of Marinas). 263 berths (up to 16 meters boat length) Le Marinelle Marina provides all the services needed to moor all year round and to navigate along the coasts of Abruzzo and Molise. It is a very convenient point of departure for the Tremiti Islands, located 32 miles away. Furthermore the marina is very attractive thanks to San Salvo, the nearby city located on the coast offering a wide range of tourist attractions. The city has been awarded the Blue Flag since many years now. "Le Marinelle" port can host boats, with a draught ranging from 1.80 (internal dock) to 2.80 (external dock). The port is 3 kms away from the city of San Salvo and it can be reached by a daily city bus service. An office of the Coast Guard is located within the Marina, along with the headquarters of the San Salvo Yacht Club, which is actively involved in the organization of fishing races, boating licence courses as well as sailing and scuba diving courses. The bus stop is located right at the entrance of the port.

SAN BUONO

SCHIAVI D'ABRUZZO


BORRELLO

SAN SALVO

San Salvo situata al confine con il Molise è posta su un colle che domina la piana del fiume Trigno. Le sue origini sono legate ad un isediamento dei monaci Benedettini. Nel centro storico ritrovamenti archeologici nei pressi della chiesa di San Giuseppe di origine medioevale ma in seguito profondamente rimaneggiata. Nella piana costiera a pochi chilometri dalla città si raggiunge **San Salvo Marina** con ampi litorali sabbiosi, rinomata località balneare e ben organizzata. Nei pressi un interessante Centro di educazione ambientale "Osservatorio del mare" con sale didattiche e mostre temporanee sulla biodiversità negli ecosistemi e riserve naturali d'Abruzzo; giardino botanico costiero e dunale con visite al Biotopo costiero.

ANDAR PER DINTORNI

Da **San Salvo** è possibile partire alla scoperta dei centri storici arroccati sulle cime dei rilievi dell'entroterra percorrendo l e valli del Sinello o del Trigno godendo della bellezza dei panorami e paesaggi. **Monteodorisio** (a 17 Km) con il suo castello ed un panorama che spazia dalla Majella al Gran sasso al mare Adriatico, poco più avanti incontriamo il centro di **San Buono** con il Convento di Sant'Antonio del XV secolo. Da non perdere la suggestiva grotta-santuario di San Michele a **Liscia** (41 km) con i rituali di origine neolitica del culto delle rocce e delle acque, ancora oggi praticati. Continuando la visita di quest'area è d'obbligo scoprire una delle più importanti e originali tipicità gastronomiche della regione che ha in queste zone la sua area di produzione d'eccellenza. La Ventricina dell'alto Vastese è un insaccato stagionato, profumato e leggermente piccante prodotto con generosa pezzatura con le parti più nobili del maiale, rigorosamente tagliate in punta di coltello. Campione nazionale 2009 tra i salumi d'Italia, uno dei primi Presidi Slow Food d'Italia. Se volete sapere proprio tutto sul Maiale e Ventricina è consigliata una visita al Museo del Maiale di **Carpineto Sinello**.
A proposito di specialità gastronomiche da non dimenticare di ordinare nei ristoranti della zona pietanze a base di tartufo di cui questa zona è particolarmente ricca, così come l'intero territorio regionale che, cosa poco nota, è tra i principali produttori italiani di questo pregiato tubero. La nostra esplorazione può spingersi lungo la val di sangro fino a **Schiavi D'Abruzzo** con i suoi Templi Italici, uno dei quali interamente ricostruito.
Per chi è alla ricerca di un contatto con la natura nella regione dei Parchi, dopo una sosta nel paese di **Bomba** (a 42 km), sulle rive del lago del Sangro, si prosegue per una visita alle riserve naturali di **Borrello** con le cascate di Rio Verde e nella riserva naturale dell'Abetina di **Rosello**,

SAN SALVO NUMERI UTILI / *USEFUL NUMBERS*

I.A.T. Informazione e Accoglienza Turistica	**0873.343550**
Taxi	**347.6394347**
Pronto Soccorso Vasto / *First Aid*	**0873.308285**
Stazione Ferroviaria / *Railway Station*	**848.888088**
Bus Urbani / *City Buses*	**0873.364536**
Bus Extraurbani / *Suburban Buses*	**085.367146**
Municipio/ *City Hall*	**0873.3401**
Vigili Urbani / *Municipal Police*	**0873.54113**
Carabinieri	**0873.54112**

SAN SALVO

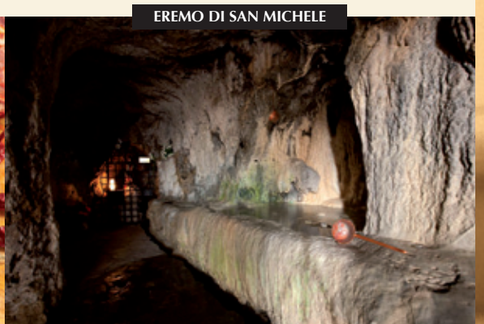
San Salvo lies at the border of the Molise region and it is located on a hill overlooking the Trigno valley. Its origins are linked to a settlement of the Benedictine monks. Archeological findings were discovered in the old town, nearby St. Joseph's church, which was lately extensively remodelled. ***San Salvo Marina****, a ward of San Salvo, can be easily reached since it is situated on the coastal area, just a few kilometers away from the old town. San Salvo Marina offers wide sandy beaches and it is a very well organized and renowned seaside resort. Nearby you can find the "Sea Observatory", a centre for environmental education including educational halls, temporary exhibitions on the Abruzzo's ecosystem biodiversity and its wildlife reserves, and also a coastal botanic and dunes garden where it is possible to visit the coastal biotype.*

GOING AROUND

Departing from ***San Salvo*** *it is possible to discover the historic centers perched on the inland nearby mountains. They can be discovered by going through the Sinello and the Trigno Valleys where outstanding landscapes and views can be enjoyed.* ***Monteodorisio*** *is located 17 km away from San Salvo and features a castle and a view stretching from Mount Majella to Gran Sasso up to the Adriatic Sea. Further on the* ***San Buono*** *town centre can be found, with the St. Anthony Convent dating back to the 15th century. In* ***Liscia*** *(41 km away) you cannot miss the striking cave-sanctuary of St. Michael, where water and rocks are still worshiped nowadays according to some rites of Neolithic origin. While we keep on visiting this area it is of utmost importance discovering one of the most important and original typical food of the region, a delicatessen which is mainly produced in this area. It is the "Ventricina of the upper Vasto", a seasoned, mildly hot and sweet-smelling cold cut. It is made from big chunks of the pork's most excellent parts. It has been awarded the first price at the 2009 Italian competition for cold cuts and it also holds an important place within the Italian Slow Food movement. If you would like to know everything about the pork and the "ventricina" you can visit the Museum of the Pig, located in* ***Carpineto Sinello****. There are also other delicatessens we must not forget: among them you can find truffle based dishes which can be tasted at local restaurant. Indeed this area, as well as the entire region, is particularly rich in truffles, and even if it is not well known this region is one of the main producers of this sophisticated tuber. Let's go back to our exploration in order to discover a place located along the Sangro Valley,* ***Schiavi D'Abruzzo****, hosting the Italic Temples, one of which has been entirely rebuilt. For those who are looking for a contact with nature within the so called "region of the Parks", after stopping by in* ***Bomba*** *(42 km away) located on the shores of a lake originating from the Sangro River, you can visit the natural reserves of* ***Borrello****. Here you will find the Rio Verde falls, located within the natural reserve of Abetina di* ***Rosello****.*

Per la vicinanza degli approdi, gli itinerari di questa pagina, sono facilmente fruibili anche in caso di ormeggio nel porto di Fossacesia e Vasto.

Because of the proximity of the landings, the itineraries of this page can easily be used also in case of mooring in the port of Fossacesia and Vasto.


EREMO DI SAN MICHELE

PUNTI DI ORMEGGIO E RIMESSAGGI

Per chi vuole godersi lo spettacolo del mare abruzzese giungendovi via terra con barche e natanti al seguito, ci sono ottime soluzioni. Nei 130 chilometri di costa, circoli nautici, società e stabilimenti balneari garantiscono un rimessaggio a terra o in acqua, specialmente nel periodo estivo.
Ecco un'utile guida ai principali punti di ormeggio. Una rete ideale per il cabotaggio che consente di apprezzare fino in fondo i magnifici, e diversissimi, scenari della costa dell'Abruzzo: dalla sabbia soffice del Nord alle ampie calette del Sud incastonate nella roccia.

MOORING POINTS AND DOCKING *For those who want to enjoy the view of the Abruzzese Sea arriving by land, towing the boats and crafts, there are excellent solutions. In the 130 kilometres of the coastline nautical clubs and societies guarantee docking on the shore or in water, especially in summer. Here is a useful guide to the main mooring points. An ideal network for the coastal navigation that allows you to truly appreciate the magnificent and varied scenery of the Abruzzes coast: from the soft sand in the north to the southern coves set in the rocks.*

Provincia di Teramo

CIRCOLO NAUTICO "TRUENTUM"
Lungomare Europa - Martinsicuro (TE) - Tel. 0861.762052
Rimessaggio a secco su spiaggia (operativo 1/5-30/9), 80 posti barca fino a 6,50 mt, alaggio con vericello elettrico, varo con rulli, gestione onlus, guardiania e assistenza diurna e notturna, acqua, luce, toilette, docce.
Land dockage on the beach (operative 1/5-30/9), 80 berths maximum 6.50 m long, Haulage by electric winch, launching by rollers, onlus management, daytime/night deck watch and services, water, electricity, toilets, showers,

CIRCOLO NAUTICO "AMICI DA MARE"
Lungomare Europa - Martinsicuro (TE) - Tel. 0861.761253 - 329.9807006 - 328.2891300
Rimessaggio a secco su spiaggia (operativo dal 1/5 al 30/9); 120 posti barca a vela e motore fino a 6,50 metri; alaggio con verricello elettrico, varo con rulli, gestione onlus, guardiania e assistenza diurna e notturna, acqua, luce, toilette, docce, meteo, scuola vela, gommone per soccorso in mare.
Land dockage on the beach (operative 1/5-30/9), 120 berths for sailboats and motorboats maximum length 6.5 metres, haulage by electric winch, launching by rollers, onlus management, daytime/night deck watch and services, water, electricity, toilets, showers, weather service, sailing school, inflatable rescue boats.

"LE TAMERICI"
Lungomare Marconi - Alba Adriatica (TE) - Tel. 0861.710991 • Rif. Sig. Parere A.
www.edilpalma.com/letamerici.htm
Rimessaggio a secco su spiaggia (operativo 1/6-30/9), 50 posti barca gommoni e derive, alaggio e varo con rulli, guardiania e assistenza diurna e notturna, acqua, luce, toilette, scuola vela e nuoto, corsi sub.
Land dockage on the beach (operative 1/6-30/9), 50 berths for inflatable boats and fin keels, haulage and launching by rollers, daytime/night deck watch and services, water, electricity, toilets, sailing and swimming school and skin diving courses.

NAUTICA "MASSETTI" OFF-SHORE
Via Enrico Toti, 25 - Tortoreto (Te) - Tel. 0861.788448 • Rif. Sig. Massetti F.
www.nauticamassettioffshore.com
Rimessaggio a secco (operativo 1/5-30/9), 60 posti barca fino a 6 mt, alaggio e varo con mezzo meccanico, guardiania e assistenza diurna e notturna, acqua, luce, toilette.
Land dockage (operative 1/5-30/9), 60 berths maximum length 6 metres, haulage and launching by mechanical means, daytime/night deck watch and services, water, electricity, toilets.

Provincia di Pescara

CLUB NAUTICO "SALINE NORD" (Fiume Saline, a 350 mt dalla foce)
Via Lungofiume - Città S.Angelo (PE) - Tel. 085.959497 (estate) Tel. 329.6287347 (inverno) • Rif. Sig. Iezzoni V.
Approdo estivo con rimessaggio invernale a terra, 80 posti per piccole imbarcazioni a motore o vela con deriva mobile (pescaggio 50 cm), alaggio e varo su scivolo con mezzo meccanico, acqua, luce, toilette, docce, bar, telefono.
Summer landing with winter land dockage, 80 berths for small motorboats and sailboats with sliding keel (50 cm. Draft), haulage and launching on chute by mechanical means, water, electricity, toilets, showers, snack bar, telephone.

ASS. ALLIEVI CENTRO VELICO CAPRERA "QUADRANTE DANNUNZIANO"
Via Paolucci - Pescara - Tel. 349. 8433540 • Rif. Sig. Lopez S.
dannunzianoq@allievicvc.it
Rimessaggio a secco su spiaggia recintato, 50 posti barca fino a 6 mt e catamarani, alaggio e varo con argano elettrico su carrello proprio. A disposizione canoe, surf, derive.
Land dockage on fenced beach, 80 berths maximum length 6 metres and catamarans, haulage and launching by electric capstan on own carrier. Canoes, surfboards and centreboards available)

LEGA NAVALE ITALIANA
Via Paolucci - Pescara - Tel. 085 4211662 - Fax 085 4211662 • Rif. Avv. Vigliotti G.
www.leganavale.it/pescara - Facebook: Lega Navale Italiana Pescara
Rimessaggio a secco su spiaggia recintato, 100 posti barca fino a 5 mt, alaggio e varo con scivolo e verricello elettrico, acqua, luce, docce, toilette, scuola vela, canoa e pesca sportiva.
Land dockage on fenced beach, 100 berths maximum length 5 metres, haulage and launching by chute and electric winch, water, electricity, showers, toilets, sailing school, canoe and fishing.

CIRCOLO NAUTICO "MIMADEA CLUB" (Fiume Pescara, a 600 mt dalla foce)
Lungofiume Paolucci - Pescara - Tel. e Fax 085.294310 • Rif. Sig. Papponetti G.
Circa 120 mt di banchina, imbarcazioni vela e motore fino a 15 mt, guardiania e assistenza in estate, luce, acqua, toilette, docce, rimessaggio a terra, alaggio e varo con gru su camion, bar.
About 120 metres of quayside, motorboats and sailboats up to 15 m., deck watch and services in summer, electricity, water, toilets, showers, land dockage, haulage and launching by crane, snack bar.

"L'ANCORA" (Fiume Pescara, a 800 mt dalla foce)
Lungofiume Nord - Pescara - Tel. 085.959622 - 0339.2102771• Rif. Sig. Caposano O.
Facebook: L'Ancora il Fiume Pescara
Circa 230 mt di banchina recintata, 90 posti barca solo motore fino a 7,5 mt, alaggio e varo con scivolo, luce, acqua, imbarcadero, guardiania e assistenza diurna estiva, controllo invernale, possibilità rimessaggio a terra, distributore automatico acqua e bevande.
About 230 metres of fenced quayside, 90 berths only for motorboats up to 7.5 m., haulage and launching by chute, electricity, water, landing place, daytime deck watch and services in summer, winter watch, possibility of land dockage, automatic distributor of water and soft drinks. Guided river tours.)

"IL GABBIANO" (Fiume Pescara, a 1 km dalla foce)
Via Aterno 2 - Pescara - Tel. 085.4311123 / 393.9714815 - www.nauticagabbiano.it
100 posti barca solo motore da 5 a 12 mt, alaggio e varo con gru (50 ton), luce, acqua, toilette, docce, bar, guardiania e assistenza diurna e notturna, rimessaggio a terra, manutenzione e assistenza meccanica.
100 berths only for motorboats from 5 to 12 m., haulage and launching by crane (50 tons), electricity, water, toilets, showers, snack bar, daytime/night deck watch and services, land dockage, maintenance and mechanical services.

"ENJOY RIVER" (Fiume Pescara, a 1,2 km dalla foce)
Via Valle Roveto, 29 - Pescara - Tel. 085.2018259 Fax 085 2018266
Rif. Arch. Granchelli S. - www.enjoyriver.com
100 posti in banchina attrezzata, per imbarcazioni a motore fino a 14 metri, luce, acqua, toilette, docce, Wi-Fi, rimessaggio coperto a terra, alaggio e varo con Carro Ponte (20 ton), manutenzione e assistenza meccanica ed elettronica, bar, vendita imbaraccioni, gommoni, motori, articoli nautici, pesca.
100 dock berths available, for motor boats up to 14 meters long, electricity, water, toilets, showers, Wi-Fi connections, covered land hauling, slipway services with overhead travelling crane (20 tons), mechanical and electronic maintenance and assistance services provided, café; boat, dinghies, naval articles and fishing articles sale.

NAUTICA "CALA DEL CIGNO" (Fiume Pescara, a 1,2 km dalla foce)
Parco Fluviale sud - Pescara - tel 3395204120 - 3285474830 • Rif. Sig. Sperandii L.
140 metri di banchina per 40 imbarcazioni a motore fino a 8 metri. Luce, acqua potabile e di lavaggio, illuminazione banchina, video sorveglianza, ritiro rifiuti, wc e docce (in allestimento), alaggio e varo con verricello elettrico, rimessaggio a terra recintato e parcheggio interno.
140 metres of quayside for motorboats up to 8 mt. Electricity, drinking water and washing, quayside lighting, video surveillance, rubbish collection, toilets and showers (in preparation), haulage and launching by rollers, land dockage fenced, parking.

NAUTICA "PESCARA" (Fiume Pescara, a 1,3 km dalla foce)
Via Valle Roveto, 29 - Pescara - Tel. 085.27331 - nautica.pescara@alice.it • Rif. Sig. Curi A.
Circa 190 mt di banchina, solo imbarcazioni motore fino a 15 mt, luce, acqua, toilette, docce, rimessaggio coperto a terra, alaggio e varo con gru (15 ton), manutenzione e assistenza meccanica, ristorante, bar, campi da tennis.
About 190 metres of quayside, only motorboats maximum length 15 metres, electricity, water, toilets, showers, covered land dockage, haulage and launching by crane (15 tons), maintenance and mechanical services, restaurant, snack bar, tennis courts.

NAUTICA "DI TOMMASO" (Fiume Pescara, a 1,3 km dalla foce)
Parco Fluviale sud - Pescara - Tel 328 5643751 • Rif. Sig. Di Tommaso N.
200 metri di banchina per imbarcazioni a motore fino a 8 metri. Luce, acqua potabile e di lavaggio, illuminazione banchina, wc e docce, alaggio e varo con gru su camion (20 ton) verricello elettrico, rimessaggio a terra recintato, parcheggio interno, assistenza meccanica e carene.
200 metres of quayside for motorboats up to 8 mt. Electricity, drinking water and washing, quayside lighting, toilets and showers, haulage and launching by crane on trucks (20 tons) and electric winch, land dockage fenced, parking, mechanical services and keels.

NAUTICA "RIVAVERDE" (Fiume Pescara, a 1,5 km dalla foce)
Via Valle Roveto, 65 - Pescara - Tel. 085.4215434 • Rif. Sig.ra Lamberti M.
70 posti in banchina per barche a motore fino a 9 metri, luce, acqua, toilette, doccia, alaggio e varo con scivolo o gru.
70 berths in the dock for motorboats maximum 9 metres long, electricity, water, toilets, showers, haulage and launching by chute and crane.

Provincia di Chieti

CIRCOLO NAUTICO FRANCAVILLA
Via Pola, 1 - Francavilla al M. (CH) - Tel. 085.4910218 / 085.817139
Rif. Sigg. Ballone G. e Pace G.
Rimessaggio a secco recintato (operativo 1/5-30/9), 40 posti barca fino a 5 mt, alaggio e varo con verricello elettrico su scivolo, luce, acqua, toilette, docce, scuola vela.
Dockage on fenced beach (operative 1/5-30/9), 40 berths maximum length 5 metres long, haulage and launching by electric winch on chute, electricity, water, toilets, showers, and sailing school.

"APPRODO SARACENI" - ABRUZZO PROMOZIONE TURISMO
Via Cervana - Ortona (CH) - Tel. 085.9062222 - Fax 085.9063882 • Rif. Sig. Di Nucci A.
150 posti a secco, lunghezza max 5 mt, alaggio e varo da scivolo con argano elettrico, acqua, toilette, meteo, telefono.
150 berths on the beach, length maximum 5 m., haulage and launching chute by electric capstan, water, toilets, showers, weather service, telephone.

"RICCIUTI CARAVAN"
Via per Lanciano - Santa Apollinare - San Vito (Ch) - Tel. 0872.587302 • Rif. Sig. Ricciuti V.
Rimessaggio a secco recintato e custodito a 3,5 km dal mare. Rimessagio prevalentemente invernale per imbarcazioni e gommoni max 6 metri, acqua, luce, assistenza meccanica e riparazioni, servizio assistenza camper e roulotte.
Secure fenced dry hauling service 3.5 km from the sea. Mainly winter hauling for boats and dinghies up to 6 meters long, water, electricity, mechanical assistance and repairs, caravans and camper vans service.

CIRCOLO NAUTICO FOSSACESIA
SS.16 Adriatica, 88 - Fossacesia (CH) - Tel. 338.4617019 / 0872.607607
Rif. Sig. De Guglielmi A.
Rimessaggio a secco su spiaggia recintato (operativo 1/6-10/9), 60 posti barca fino a 5 mt e moto d'acqua, alaggio e varo con verricello elettrico su scivolo, guardiania notturna estiva, luce, acqua.
Land dockage on fenced beach (open from 1/6-10/9), 100 berths maximum 5 metres long and water motors, haulage and launching on carrier by electric winch on chute, night deck watch in summer, electricity, and water.

CIRCOLO CLUB NAUTICO "LE MORGE"
Contrada Quarticelli, 84 - Torino di Sangro (CH) - Tel. 329.6287021
Rif. Sig. Rancitelli G.
Rimessaggio a secco su spiaggia recintato (operativo 15/5-30/9), 100 posti barca fino a 6 mt, alaggio e varo su carrello con argano elettrico, guardiania estiva, luce, acqua.
Land dockage on fenced beach (operative 15/5-30/9), 100 berths maximum 6 metres long, haulage and launching on carrier by electric winch, summer deck watch, electricity, water.

NAUTICA "MURATORI"
Lungomare Duca degli Abruzzi - Vasto Marina (CH) - Tel. 0873.801494
artmur@libero.it • Rif. Sig. Muratori A.
Rimessaggio a secco su spiaggia recintato, 50 posti barca fino a 6,5 mt, alaggio e varo con mezzo meccanico, guardiania e assistenza diurna e notturna, acqua, luce, toilette, assistenza meccanica f.b., corridoio di lancio.
Land dockage on fenced beach, 50 berths maximum length 6.5 metres, haulage and launching by mechanical means, daytime/night deck watch and services, water, electricity, toilets, mechanical services f.b., launching deck.

AVVISO AI NAVIGANTI

CARATTERISTICHE METEO MARINE DELL'ADRIATICO ABRUZZESE

I venti regnanti in inverno e primavera sono prevalentemente secchi e dal 1° quadrante; in estate sono moderati e variabili, con prevalenza da SE.
Nelle rare giornate di "Garbino" (SW) prestare particolare attenzione nella navigazione costiera, in corrispondenza delle valli dei fiumi e torrenti principali, a causa di violente raffiche laterali.
La costa abruzzese è caratterizzata da una corrente discendente (SE) che assume significato solo quando si compone o contrasta con altri tipi di corrente.

Il BOLLETTINO METEO viene trasmesso:
- continuamente su can. 68 VHF con aggiornamento ogni 6 ore;
- dalla RADIO COSTIERA, can.16 VHF alle ore 01,35 UTC, 07,35 UTC, 13,35 UTC, 19,35 UTC;
- alle pagine 715/716/717 di TELEVIDEO RAI.

Il METEOMAR viene diffuso anche dalla RAI (Radio Televisione Italiana) su RADIO UNO AM 1332 ai seguenti orari locali: lun/ven 05,54-14,08-22,50 • sab 05,45-22,45 • dom 05,45-23,05.

Il diportista in difficoltà può contattare il numero blu telefonico 1530 GRATUITO della Guardia Costiera. Anche dall'imbarcazione con telefono cellulare.

The yachtsmen in difficulty can contact the blue telephone number 1530 GRATUITO of the Coast Guard, also by cell phone aboard.

Numero Blu
1530

CHARACTERISTIC MARINE WEATHER CONDITIONS OF THE ABRUZZESE ADRIATIC

The dominant winds in winter and spring are mainly northern and dry, especially from the 1st quadrant; in summer they are moderate and variable, predominantly from SE. During the rare days of "Garbino" (SW) pay particular attention to the coastal navigation, as regards the downstream of the rivers and principal torrents, due to violent lateral gusts. The Abruzzese coast is characterised by a descending current (SE); a current that becomes significant only when it joins or clashes with other types of currents.
*The **WEATHER REPORT** is continuously broadcast on the station 68 VHF with updates every 6 hours. The RADIO COSTIERA (can. 16 VHF) broadcasts the report at 01.35 UTC, 07.35 UTC, 13.35 UTC, 19.35 UTC. On the pages 715/716/717 of TELEVIDEO RAI.*
*The **METEOMAR** is also broadcast by RAI (Italian Radio and Television) on RADIO UNO AM 1331 at the following local hours: Mon/Fri 5.54, 14.08, 22.50 • Sat. 5.45, 22.45 • Sun. 5.45, 23.05*

PER CHI PROVIENE DALL'ESTERO

Per imbarcazioni con bandiera di paese non appartenente all'Unione Europea, all'arrivo in un porto abruzzese, come primo porto italiano di attracco, è necessario recarsi in Capitaneria di Porto per disbrigo pratiche Arrivo e Partenza.

FOR THOSE ARRIVING FROM ABROAD

For boats carrying a flag of a non-European community country, on arriving in an Abruzzese port, as the first Italian port of docking, it is necessary to go to the Capitaneria di Porto (Port Authorities).

DISTANZE PRINCIPALI IN MIGLIA MARINE / *MAIN DISTANCE IN NAUTICAL MILE*

I. MLJET	I. LASTOVO	VELA LUCA-I.KORCULA	SPALATO	HVAR	INCORONATE	COMISA-I.VIS		VENEZIA	RIMINI	ANCONA	P.S.GIORGIO	S.BENEDETTO DEL T.		OTRANTO	BRINDISI	BARI	TRANI	VIESTE	RODI GARGANICO	TREMITI	TERMOLI	
148	126	120	121	113	86	95		175	108	60	27	13		258	218	160	146	108	98	76	65	GIULIANOVA
146	123	120	120	111	87	93		181	114	65	33	19		254	214	155	142	104	94	71	59	6 ROSETO
140	117	115	114	108	92	90		196	128	80	48	34		243	204	149	132	94	80	60	46	21 15 PESCARA
132	105	108	113	105	93	85		206	138	90	59	45		233	194	139	122	84	71	50	35	32 26 12 ORTONA
129	104	105	114	103	96	84		214	149	98	68	55		226	187	131	115	77	63	42	25	41 35 20 9 FOSSACESIA
122	102	103	114	102	98	82		225	157	109	77	65		217	178	123	106	68	54	34	14	53 44 33 22 9 VASTO
123	101	102	118	103	104	84		231	162	116	83	71		212	173	118	101	63	50	32	10	55 51 35 24 15 7 SAN SALVO

AVVERTENZA. Tutte le informazioni nautiche riportate in questa guida non sostituiscono le pubblicazioni ufficiali per le notizie e le valutazioni in merito alla navigazione lungo la costa abruzzese. / *ATTENTION: The nautical information stated in this guide does not substitute the official publications for the news and evaluations concerning navigation along the Abruzzese coast.*

Assonautica Italiana, Sezione di Pescara

Ideazione, ricerca e testi: Francesco Di Filippo

Si ringrazia per la collaborazione: Giacomo Fanesi, Valentina Faricelli,
Oberdan Caposano, Marcello Briosi, Redazione "Il Parlato" Pescara.

Foto: Archivio Abruzzo Promozione Turismo, Archivio D'Abruzzo, Archivio Patto Territoriale Trigno Sinello,
Archivio Patto Territoriale Sangro Aventino, Antonio Di Loreto, Carlo Pantaleone, Luciano D'Angelo, Francesco Di Filippo.

Progetto grafico: Marco Giudice - Pescara.
Editore: ECA Edizioni Comunicazioni Adriatiche - Pescara
Stampa: Arti Grafiche Galvan, Chieti Scalo

Guida realizzata nell'ambito del progetto "Sea to See"
promosso dalla Camera di Commercio di Pescara a valere sui fondi della Legge 702/1955.
Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per lo sviluppo e la competitività del Turismo.
Valorizzazione del patrimonio di interesse turistico.

ASSONAUTICA ITALIANA
PESCARA

Copie della Guida al Turismo Nautico in Abruzzo possono essere richieste gratuitamente alla Sezione di Pescara dell'Assonautica Italiana c/o Porto Turistico Marina di Pescara.

www.assonauticapescara.it **info@assonauticapescara.it**

Stampato nel mese di settembre 2011